

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 190

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
Insarate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 190 – 3169

Bern, Samstag, 17. August 1985  
Berne, samedi, 17 août 1985

103. Jahrgang  
103e année

No 190 – 17. 8. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 339618-339662

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3563<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Vontobel AG, Verbindungstechnik, mit Sitz in Oberrieden, Freihoferstrasse 3, 8942 Oberrieden.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1985.

Erste Gläubigerversammlung: 26. August 1985, 14 Uhr, im Restaurant Schinzenhof, Ezelstube, Alte Landstrasse 24, 8810 Horgen.

Eingabefrist: bis 16. September 1985.

8810 Horgen, den 14. August 1985 Konkursamt Horgen:

B. Bucher, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(3533)

Gemeinschuldner: Lehner Robert, geb. 2. Mai 1938, Architekt, von Gränichen AG, wohnhaft gewesen Glätzstrasse, Udligenswil, jetzt Kehlmatthliweg 9, Goldau; gewesener Mieter des Restaurants Gemeindehaus in Schleithelm.

Eigentümer folgender Grundstücke:

- Grundbuch Schwarzenberg, Plan 25, Emmenmattweid,
  - Grundstück Nr. 1119, 556 m<sup>2</sup>, einseitig angebautes Einfamilienhaus mit Garage
  - Grundstück Nr. 1214, 191 m<sup>2</sup>, zweiseitig angebautes Einfamilienhaus mit Garage
  - Grundstück Nr. 1215, 192 m<sup>2</sup>, zweiseitig angebautes Einfamilienhaus mit Garage
  - Grundstück Nr. 1117, 556 m<sup>2</sup>, einseitig angebautes Einfamilienhaus mit Garage

2. Grundbuch Udligenswil, Plan 16, Schützenmatt

- Grundstück Nr. 690, 261 m<sup>2</sup>, Strasse
- Grundstück Nr. 691, 466 m<sup>2</sup>, Hofraum
- Grundstück Nr. 692, 442 m<sup>2</sup>, Kinder-Spielplatz
- Grundstück Nr. 693, 400 m<sup>2</sup>, Kinder-Spielplatz
- Grundstück Nr. 709, 842 m<sup>2</sup>, Wohnhaus Nr. 340
- Grundstück Nr. 710, 1055 m<sup>2</sup>, 2-Familien-Wohnhaus Nr. 342,
- 6/29 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 738, mit Sonderrecht an 6 Auto-Einstellplätzen in einer Unterniveau-Autoeinstellhalle.

3. Grundbuch Arth

- Grundstück Nr. 9035, Stockwerkeigentum, 50/1000 Miteigentum an Liegenschaft GB 1431 mit Sonderrecht an 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Kehlmatthliweg 9, Goldau
- Grundstück Nr. 9047, Stockwerkeigentum, 12/1000 Miteigentum an Liegenschaft GB 1431 mit Sonderrecht an Garage Nr. 5, Kehlmatthliweg 9, Goldau.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1985 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 6. September 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Von denjenigen Gläubigern, die nicht bis zum 6. September 1985 beim Konkursamt Luzern-Land schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven ermächtigen.

Der Gemeinschuldner ist Inhaber eines vererblichen und übertragbaren Kaufrechtes für die Liegenschaften GB-Nr. 190 und 212 in der Gemeinde Schleithelm, Restaurant Gemeindehaus. Das Kaufrecht ist befristet bis 31. August 1985, Allfällige Interessenten für den Erwerb dieses Kaufrechtes sind eingeladen, sich umgehend mit der Konkursverwaltung in Verbindung zu setzen.

6000 Luzern, den 13. August 1985

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Schwyz

(3534)

Gemeinschuldner: Steiner Edy, geb. 21. März 1943, Garagier, wohnhaft Riedmatt, 6417 Sattel. Inhaber der Einzelfirma «Garage Steiner», Feldmoos, Sattel.

Konkurseröffnung: 8. August 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 26. August 1985, um 14 Uhr, im Saal des Hotels Goldauerhof, Bahnhofstrasse 11, 6410 Goldau.

Eingabefrist: bis 17. September 1985.

Verwertung der Aktiven: Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der Gläubiger bis zur 1. Gläubigerversammlung nicht schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf oder Ausverkauf oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist dem Konkursamt Goldau schriftliche Kaufofferten einreichen. Ebenso sind innert der gleichen Frist allfällige Eigentumsansprüche schriftlich geltend zu machen.

Die unter Nr. 647 567 abgegebenen Grossstückerklärungen sind widerrufen.

6410 Goldau, den 17. August 1985

Konkursamt Goldau  
Der Konkursverwalter:  
Franz Speck, Notar

Kt. Obwalden

(3564)

Gemeinschuldnerin: Firma Vogel & Britschgi, Kollektivgesellschaft, ehemals Hotel Stop, 6390 Engelberg.

Konkurseröffnung: 22. Juli 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. August 1985, 14 Uhr, im Hotel Engelberg, in Engelberg.

Eingabefrist: bis 4. Oktober 1985.

Die Forderungseingaben sind detailliert und abgerechnet per 22. Juli 1985 inkl. Zins und Kosten einzureichen.

Die Konkursverwaltung beantragt, die Aktiven der Konkursitin einzutreiben und sofort, unter Beobachtung der gesetzlichen Fristen, an die Gläubiger nach Klassen zu verteilen. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliessen oder, im Falle der Beschlussunfähigkeit, nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 30. August 1985, 10 Uhr, schriftlich beim Konkursamt Engelberg Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschliessen. Mitschuldner und Bürgen der Gemeinschuldnerin sowie Gewährspflichtige sind berechtigt, der Versammlung beizuwohnen.

6390 Engelberg, den 17. August 1985

Konkursamt Engelberg

Kt. St. Gallen

(3535)

Gemeinschuldner: Iseli Erwin, wohnhaft Teufenerstrasse 60, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 23. Juli 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG – laut Verfügung vom 8. August 1985.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 23. Juli 1985): bis 6. September 1985.

9004 St. Gallen, den 13. August 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kt. St. Gallen</b> (3565)<br>Gemeinschuldner: Rieder Rolf, wohnhaft Ruhbergstrasse 52, 9000 St. Gallen (Inhaber der Einzelfirma «Harvard»-Chemische Reinigung R. Rieder, Sennweg 4, Bern).<br>Konkursöffnung: 2. August 1985.<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG – laut Verfügung vom 13. August 1985.<br>Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. August 1985): bis 6. September 1985.<br>Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 223 875 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hien mit widerrufen.<br>9004 St. Gallen, den 14. August 1985<br>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Kt. Aargau</b> (3566)<br><b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b><br>Konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des <b>Karrer Arno Erich</b> , geb. 1924, Redaktor, von Zürich, in Laufenburg wohnhaft gewesen, gestorben am 6. Juni 1985.<br>Datum der Liquidationsöffnung: 11. Juli 1985 (Art. 573 ZGB).<br>Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 6. September 1985 (Wert 11. Juli 1985).<br>5200 Brugg, den 14. August 1985<br>Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Kt. Zug</b> (3541)<br>Gemeinschuldnerin: <b>System-Finanz AG</b> , Baarerstrasse 36, 6300 Zug.<br>Konkursöffnung: 3. Juni 1985.<br>Konkursanstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 12. August 1985.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1985 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>6300 Zug, den 13. August 1985<br>Konkursamt Zug                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Kt. Aargau</b> (3538)<br>Gemeinschuldner: <b>Meier Roland</b> , 1951, von Niederhasli ZH, Landmaschinenmechaniker, Campingplatz Aue, Kanalstrasse, 5400 Baden, früher in Basel, Zürich und Spreitenbach.<br>Datum der Konkursöffnung: 27. Juni 1985 (Insolvenzerklärung).<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 6. September 1985.<br>5400 Baden, den 13. August 1985<br>Konkursamt Baden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Kt. Aargau</b> (3532)<br><b>Vorläufige Konkursanzeige</b><br>Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Urteil vom 6. August 1985 über die Firma <b>Pravapan Constructions AG</b> , Hauptstrasse 105, 5505 Brunegg, den Konkurs eröffnet.<br>Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.<br>5600 Lenzburg, den 12. August 1985<br>Konkursamt Lenzburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Ct. Ticino</b> (3517)<br>Fallita: <b>Buonvicini Sonia</b> , Gudo.<br>Data dei decreti di apertura e sospensione: 26 giugno 1985 e 29 luglio 1985.<br>La procedura di fallimento sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne richiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle spese.<br>L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.<br>6500 Bellinzona, il 12 agosto 1985<br>Ufficio esecuzione e fallimenti<br>Per l'ufficio: W. Paioni, uff.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Kt. Aargau</b> (3539)<br>Gemeinschuldner: <b>Joller Hans</b> , 1941, von Dallenwil NW, Kaufmann, Schönbühlstrasse 17B, 5442 Fislisbach.<br>Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1985 (Insolvenzerklärung).<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 6. September 1985.<br>5400 Baden, den 13. August 1985<br>Konkursamt Baden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Ct. Ticino</b> (3515)<br>Fallito: <b>Da Rold Ezio</b> , autorimessa, Tesserete.<br>Data dell'apertura del fallimento: 9 maggio 1985, decreto della pretura di Lugano-Distretto.<br>Prima assemblea dei creditori: 22 agosto 1985, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Palazzo di giustizia, cortile interno.<br>Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 settembre 1985.<br>Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima assemblea dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 27 agosto 1985, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o a trattative private.<br>6900 Lugano, il 17 agosto 1985<br>Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano        | <b>Ct. de Vaud</b> (3542)<br>La faillite ouverte le 1er août 1985 contre la société <b>Compagnie CPI de Promotions Immobilières S.A.</b> , étude et réalisation d'opérations immobilières ou commerciales, avenue Juste-Olivier 18bis, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.<br>Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 août 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.<br>1001 Lausanne, le 12 août 1985<br>Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Kt. Aargau</b> (3537)<br>Gemeinschuldner: <b>Saxer Roland</b> , 1954, von Hägglingen AG, Autolackierer, Poststrasse 82, 8957 Spreitenbach, früher in Neuenhof.<br>Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1985 (Insolvenzerklärung).<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 6. September 1985.<br>5400 Baden, den 13. August 1985<br>Konkursamt Baden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230)<br><b>Suspension de la liquidation</b> (LP 230)<br><b>Sospensione della procedura</b> (LEF 230)<br><b>Kt. Zürich</b> (3571)<br>Über die <b>WVO Werbe- &amp; Vertriebs AG in Liquidation</b> , Rieterstrasse 51, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 30. Juli 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. August 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. August 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>8002 Zürich, den 16. August 1985<br>Konkursamt Enge-Zürich: A. Meier, Notar-Stellvertreter          | <b>Ct. de Vaud</b> (3516)<br>Par décision du 1er août 1985, le président du Tribunal du district d'Aubonne a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 10 juillet 1985 de <b>Foessel-Hediger Jacqueline</b> , act. en France, préc. domiciliée à 1143 Apples, exploitant anciennement le «Café-restaurant de la Vigne», à Denens.<br>Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 août 1985, la continuation de la faillite en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.<br>1170 Aubonne, le 12 août 1985<br>Office des faillites: G. Mury, préposé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Kt. Aargau</b> (3536)<br>Gemeinschuldner: <b>Meier Roger</b> , 1956, von Künten AG, Zimmermann und Hochbauzeichner, Oberdorfstrasse 10, 5400 Ennetbaden; Inhaber der Einzelfirma R. Meier, Holzbau und Zimmereiarbeiten, Ennetbaden.<br>Datum der Konkursöffnung: 4. Juli 1985.<br>Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 6. September 1985.<br>Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis längstens 6. September 1985 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.<br>Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 106 601 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.<br>5400 Baden, den 13. August 1985<br>Konkursamt Baden                                                                                                                                                                               | <b>Kt. Zürich</b> (3572)<br>Über <b>Tarnutzer Hermann</b> , geb. 28. Dezember 1958, von Schiers GR, in 8181 End-Höri, Wehntalerstrasse 31, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «H. Tarnutzer Gebäudereinigung» mit Sitz in Höri, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Bülach vom 19. Juni 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 8. August 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>8180 Bülach, den 16. August 1985<br>Konkursamt Bülach                                                                           | <b>Kollokationsplan – Etat de collocation</b> (SchKG 249–251) – (LP 249–251)<br>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.<br>L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.<br><b>Kt. Zürich</b> (3548)<br><b>Kollokationsplan und Inventare</b><br>Im Konkurs über die <b>Walk Oil AG</b> , mit Sitz in Zürich, Eggbühlstrasse 36, 8050 Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.<br>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. August 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.<br>8050 Zürich, den 13. August 1985<br>Konkursamt Oerlikon-Zürich |
| <b>Kt. Aargau</b> (3567)<br>Gemeinschuldner: <b>Gutzwiller Markus</b> , geb. 1954, Elektromonteuer, von Therwil BL, in Rheinfelden, Laufenburgerstrasse 16.<br>Datum der Konkursöffnung: 5. Juni 1985 (Art. 171 SchKG).<br>Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.<br>Eingabefrist: bis 6. September 1985 (Wert 5. Juni 1985).<br>5200 Brugg, den 14. August 1985<br>Konkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Kt. Zürich</b> (3572)<br>Über <b>Tarnutzer Hermann</b> , geb. 28. Dezember 1958, von Schiers GR, in 8181 End-Höri, Wehntalerstrasse 31, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «H. Tarnutzer Gebäudereinigung» mit Sitz in Höri, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Bülach vom 19. Juni 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 8. August 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. August 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.<br>8180 Bülach, den 16. August 1985<br>Konkursamt Bülach                                                                           | <b>Kt. Luzern</b> (3546)<br><b>Kollokationsplan und Inventar</b><br>Im Konkurs über die <b>Bauro Schweisswerk AG</b> , Grabenhof, Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.<br>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.<br>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.<br>6000 Luzern, den 13. August 1985<br>Konkursamt Luzern-Land                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Kt. Aargau</b> (3568)<br>Gemeinschuldnerin: <b>El Creo AG</b> , Aktiengesellschaft mit Sitz in Klingnau, Brühlstrasse 13.<br>Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1985 (Art. 171 SchKG).<br>Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 23. August 1985, 15 Uhr, im Rathausaal am Rathausplatz 2, in Brugg.<br>Eingabefrist: bis 17. September 1985 (Wert 3. Juli 1985)<br>Verwertung der beweglichen Aktiven: Die Konkursverwaltung wird sich nach dem 23. August 1985 als zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven ermächtigt erachten, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis spätestens 23. August 1985 dagegen beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, schriftlich Einsprache erhebt.<br>Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 134 067 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.<br>5200 Brugg, den 14. August 1985<br>Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg | <b>Kt. Luzern</b> (3540)<br>Über <b>Jaun Christoph</b> , früher Rigistrasse 1, Dierikon, jetzt Buchfeldstrasse 21, bei Rilana Bucher, Buchrain, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma <b>Texochem-Jaun</b> , Rigistrasse 1, Dierikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 17. Juli 1985 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 8. August 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.<br>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. August 1985 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– für das summarische, bzw. Fr. 5000.– für das ordentliche Verfahren leistet, gilt dieses als geschlossen.<br>6000 Luzern, den 13. August 1985<br>Konkursamt Luzern-Land | <b>Kt. Zug</b> (3547)<br><b>Kollokationsplan und Inventar</b><br>Im Konkurs über die <b>Universal Corrugated Box Machinery Export Corporation AG</b> , Baarerstrasse 110, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.<br>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. August 1985 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.<br>6300 Zug, den 13. August 1985<br>Konkursamt Zug                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**Kt. Solothurn (3520)****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Herrn Moser-Schläppli Kurt sel., wohnhaft gewesen Sportstrasse 33, 2540 Grenchen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung- und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

2540 Grenchen, den 12. August 1985 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

**Kt. St. Gallen (3549)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: Ost-Bau AG, Im Hofacker, 9546 Gundetswil, ehemals 9500 Wil, Bergholzstrasse 26.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 27. August 1985.

9240 Uzwil, den 13. August 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

**Kt. Graubünden (3574)**

Im Konkursverfahren über Ankenbrand Rolf, Tittwiesenstrasse 61, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird.

7000 Chur, den 14. August 1985 Konkursamt Chur:  
U. Arduer

**Kt. Graubünden (3575)**

Im Konkursverfahren über Bärtsch Peter, Austrasse 40, 7000 Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird.

Gleichzeitig geben wir Ihnen Kenntnis vom Rückruf der Grossistenerklärung: Die unter der Nr. 477.731 abgegebene Grossistenerklärung wird hiermit ausdrücklich widerrufen.

7000 Chur, den 14. August 1985 Konkursamt Chur:  
U. Arduer

**Kt. Graubünden (3543)**

Im Konkursverfahren über die Firma Tenigerbad AG, Somvix, liegt beim Betreibungs- und Konkursamt in Disentis/Muster sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung in Chur der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, andernfalls die Kollokation rechtskräftig wird.

7000 Chur, den 14. August 1985

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
Confinia Treuhänd AG, Chur  
Dr. A. Maissen

**Kt. Aargau (3550)**

Im summarischen Verfahren des Schoch René, 1945, von Fischenthal ZH, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 22. Februar 1985, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 27. August 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 9. August 1985 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (3569)**

Im summarischen Konkursverfahren der Pleyer Christel, geb. 1949, Modistin, von Himmelried SO, in Rheinfelden, Gartenweg 28, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. August 1985 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.

5200 Brugg, den 14. August 1985 Konkursamt Rheinfelden,  
5200 Brugg

**Kt. Aargau (3573)**

Im summarischen Konkursverfahren der Chemische Reinigung Schneider AG mit Sitz in Fislisbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. August 1985 beim Bezirksgericht Baden bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, den 17. August 1985

Ausserordentliches Konkursamt Aarau,  
5036 Oberentfelden

**Kt. Aargau (3544)**

Im summarischen Konkursverfahren der Müller Dagmar Frieda, 1937, von Diegten BL, ehemalige Wirtin in Buchs AG, nun in Zürich, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnisses bzw. Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 27. August 1985 beim Bezirksgericht Aarau bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Ansprüchen der Konkursmasse gemäss Art. 260 SchKG schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, den 17. August 1985 Konkursamt Aarau,  
5036 Oberentfelden

**Ct. de Vaud (3519)**

Faillie: **Quinberg S.A.**, études, enquêtes, recherches, conseils et assistance en vue de la réalisation de projets dans le domaine économique et social, plus particulièrement des populations des pays en voie de développement, rue de Bourg 11, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 27 août 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 12 août 1985 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud (3518)**

Faillie: **RMPS-rotativ magnetic power system**, société anonyme, commercialisation, exploitation et développement de licences et de brevets, notamment ceux ayant trait aux machines rotatives génératrices de force, avenue Victor Ruffy 45, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 27 août 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 12 août 1985 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Neuchâtel (3545)**

Modification de l'état de collocation – Etat des charges

Failli: **Schmidt Gérard**, 1941, installateur en chauffages centraux, chemin des Prises 6, à Neuchâtel.

L'état de collocation est modifié par le dépôt de l'état des charges d'un immeuble. Cet état des charges peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état des charges sera considéré comme accepté.

L'état des charges précité concerne un immeuble attribué à la masse en faillite à la suite d'une action révocatoire selon les art. 285 ss. LP.

2001 Neuchâtel, le 17 août 1985 Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Verteilungsliste und Schlussrechnung**

(SchKG 263)

**Kt. St. Gallen (3551)**

Auflage einer provisorischen Verteilungsliste (betr. Abschlagszahlungen an die privilegierten Gläubiger, Art. 82 KV) Gemeinschuldnerin: **Zehnder AG**, Offset- und Buchdruck, Buriel, 9425 Thal.

Auflagefrist: bis 29. August 1985.

9004 St. Gallen, den 13. August 1985 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Eisenhut

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Kt. Zürich (3524)**

Das Konkursverfahren über die **ETU-Handels AG**, mit Sitz in Zürich I, Schützengasse 31, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

8022 Zürich, den 13. August 1985

Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Bleicherweg 5, Postfach, 8022 Zürich  
F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern (3578)**

Das Konkursverfahren über **Heiniger Alfred**, geb. 20. Mai 1941, von Eriswil, Rumiweg 51, 4900 Langenthal, Inhaber des AH-Verlages Heiniger, Oberstrasse 4, 3360 Herzogenbuchsee, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 9. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

4912 Aarwangen, den 13. August 1985 Konkursamt Aarwangen:  
W. Grunder

**Kt. Bern (3552)**

Das Konkursverfahren über **Däppen-Tenchio AG**, Zimmerei – Innenausbau, 3812 Wilderswil, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Interlaken vom 9. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

3800 Interlaken, den 12. August 1985 Konkursamt Interlaken:  
H. Stähli

**Kt. Luzern (3553)**

Das Konkursverfahren über **Heimgartner André**, geb. am 5. März 1956, von Niederrohrdorf, Zargenmonteur, Luzernerstrasse 40, Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 13. August 1985 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Aargau (3555)**

Das Konkursverfahren über **Büchi Ursula**, 1953, von Kirchberg SG, Kosmetikerin, Bruggstrasse 44, nun Seminarstrasse 25e, 5400 Baden, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 13. August 1985 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (3556)**

Das Konkursverfahren über **Renggli Max**, 1946, von Entlebuch LU, Wohnberater, Althauweg 22, 8957 Spreitenbach, Geschäft: Wohnform Renggli, Landstrasse 64, 8116 Würenlos, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 13. August 1985 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (3554)**

Das Konkursverfahren über **Wolf Kurt**, 1941, von Kerzers FR, Tapezierer, Schulstrasse 20, Geschäft: Teppich Studio Wolf, Markthof, 5415 Nussbaumen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 13. August 1985 Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (3576)**

Das Bezirksgericht Baden hat, mit Beschluss vom 7. August 1985, das summarische Konkursverfahren über **Leibundgut-Schleuniger Andrea**, geb. 1954, Dolmetscherin, von Affoltern im Emmental, in Baden wohnhaft gewesen, nun in 5313 Klingnau, Zum Storch, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 14. August 1985

Ausserordentliches Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau (3570)**

Das Bezirksgericht Laufenburg hat mit Urteil vom 8. August 1985 das summarische Konkursverfahren über **Würsten Felix**, geb. 1928, Chemiarbeiter, von Saanen BE, in Frick, Neumatt 11, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 14. August 1985 Konkursamt Laufenburg,  
5200 Brugg

**Kt. Aargau (3522)**

Das Konkursverfahren über **Hunziker Urs**, 1949, von Moosleerau AG, Vertreter, Suhrerstrasse 23, 5036 Oberentfelden, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 17. August 1985

Konkursamt des Bezirks Aarau,  
5036 Oberentfelden



|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Kt. Aargau</b>                                                                                                                                                                                                                | (3521)                                             |
| Das Konkursverfahren über Thoma Georg, 1956, von Amden SG, Forstwart, Rathausgasse 23, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.                             |                                                    |
| 5036 Oberentfelden, den 17. August 1985                                                                                                                                                                                          | Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden   |
| <b>Ct. de Vaud</b>                                                                                                                                                                                                               | (3577)                                             |
| Par décision du 12 août 1985 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de G. & G. Communications Godden & Greber, société en nom collectif, route de Céligny 3, 1229 Crans-près-Céligny. |                                                    |
| 1260 Nyon, le 17 août 1985                                                                                                                                                                                                       | Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut |
| <b>Ct. de Neuchâtel</b>                                                                                                                                                                                                          | (3523)                                             |
| Faillite: Accuplan S.A., atelier de constructions mécaniques et électroniques, etc., à Boudry.                                                                                                                                   |                                                    |
| La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 9 août 1985.                                                                                |                                                    |
| 2017 Boudry, le 17 août 1985                                                                                                                                                                                                     | Office des faillites<br>Leprésposé: E. Naine       |

### Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Kt. Aargau</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (3557)           |
| Das Bezirksgericht Baden hat am 7. August 1985 den am 6. Dezember 1984 über Künzle Elisabeth, 1941, Sekretärin, von Schübelbach SZ, früher in Spreitenbach, nun in 8047 Zürich, Anemonenstrasse 16, eröffneten Konkurs zufolge Rückzug bzw. Bezahlung der Konkursforderungen widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt. |                  |
| 5400 Baden, den 13. August 1985                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Konkursamt Baden |

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

|                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Kt. Bern</b>                                                                                                                                                                                                                                             | (3559)                              |
| <b>Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung</b>                                                                                                                                                                                                               |                                     |
| Im Konkursverfahren des Gafner Thomas, von Beatenberg, Hotel Oberland, 3803 Beatenberg, wird Freitag, den 4. Oktober 1985, um 15 Uhr, im Hotel Jungfraublick, Beatenberg, öffentlich versteigert: Die Hotelbesitzung «Oberland», Beatenberg, bestehend aus: |                                     |
| a. Grundbuchblatt Nr. 531<br>Hotelgebäude Nr. 207A, mit 21,44 a Gebäudeplatz, Umschwung und Land<br>Amtlicher Wert Fr. 591 400.–                                                                                                                            |                                     |
| b. Grundbuchblatt Nr. 1680<br>4,85 a Land, «Wang» genannt<br>Amtlicher Wert Fr. 120.–                                                                                                                                                                       |                                     |
| Konkursamtliche Schätzungen:<br>Liegenschaften a + b zusammen<br>Hotel-Zugehörinventar                                                                                                                                                                      |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Fr. 596 000.–<br>Fr. 36 850.–       |
| Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. September 1985 an beim Konkursamt Interlaken zur Einsichtnahme auf.                                                                                                                     |                                     |
| Besichtigung der Hotelbesitzung durch Interessenten nach Vereinbarung.                                                                                                                                                                                      |                                     |
| 3800 Interlaken, den 12. August 1985                                                                                                                                                                                                                        | Konkursamt Interlaken:<br>H. Stähli |

|                                                                                                                                                                                                                           |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Kt. Bern</b>                                                                                                                                                                                                           | (3558)            |
| <b>Einmalige Liegenschaftsteigerung</b>                                                                                                                                                                                   |                   |
| Im Konkurs über die Holz-Werk AG Grellingen, Im Oberdorf 21c, Grellingen, gelangen Freitag, den 27. September 1985, um 15 Uhr, im Restaurant «Storchen», Grellingen, folgende Liegenschaften zur öffentlichen Steigerung: |                   |
| Grundbuch Grellingen                                                                                                                                                                                                      |                   |
| 1. Blatt Nr. 19:<br>Lismersgraben, 10,21 a, Platz, Umschwung, Lagerplatz, Garage, Spänesilo, Plattenlager Nr. 21D, Holzlagerschopf, Zuschneideraum Nr. 21F.<br>Amtlicher Wert Fr. 35 600.–                                |                   |
| 2. Blatt Nr. 938:<br>Oberdorf, 8,82 a, Platz, Umschwung, mechanische Schreinerei Nr. 21C<br>Amtlicher Wert Fr. 117 300.–                                                                                                  |                   |
| Konkursamtliche Schätzung für beide Grundstücke: Fr. 250 000.–                                                                                                                                                            |                   |
| Besichtigung der Liegenschaften: Mittwoch, den 11. September 1985, 14 bis 16 Uhr.                                                                                                                                         |                   |
| Eingabefrist: 4. September 1985.                                                                                                                                                                                          |                   |
| Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: 13. bis 23. September 1985.                                                                                                                                   |                   |
| 4242 Laufen, den 13. August 1985                                                                                                                                                                                          | Konkursamt Laufen |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kt. Solothurn</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (3526)                                                                                          |
| <b>Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| Aus der Konkursmasse der Zentralheizungen AG Olten, Solothurnerstrasse 172, 4600 Olten, wird im Auftrag des ausseramtlichen Konkursverwalters, lic. iur. Benno Mattarel, Fürsprecher und Notar, Römerstrasse 7, 4600 Olten, Freitag, 20. September 1985, 15 Uhr, im Amthaus Olten, Amthausquai 23 (Sitzungszimmer U2), öffentlich versteigert: |                                                                                                 |
| Grundbuch Olten Nr. 3501                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                 |
| 4 a 85 m <sup>2</sup> Solothurnerstrasse, Bannfeldacker, Hausplatz mit Bürogebäude                                                                                                                                                                                                                                                             | Fr. 46 600.–                                                                                    |
| Nr. 172, versichert 1972                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fr. 130 600.–                                                                                   |
| Katasterschätzung (1970)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fr. 270 000.–                                                                                   |
| <b>Konkursamtliche Schätzung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                 |
| Das 3geschossige Haus liegt in der Mischzone (Wohn- und Gewerbezone) und könnte für Wohn- wie auch Gewerbe Zwecke genutzt werden. Garten mit altem Baumbestand. An der Ausfallstrasse Richtung Wangen liegend, südorientiert an der nördlichen Strassenseite. Guter Zustand des Hauses, Doppelverglasung, Gaszentralheizung.                   |                                                                                                 |
| Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Höchstbietenden.                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                 |
| An der Steigerungsverhandlung sind ohne Anrechnung an den Erwerbspreis vor dem Zuschlag die Verwertungskosten und die Handänderungsgebühren von zusammen zirka Fr. 12 000.– bar zu bezahlen. Ferner ist ein genügender Finanzierungsausweis vorzulegen.                                                                                        |                                                                                                 |
| Liegenschaftsbeschreibung, Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab 6. September 1985 beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                 |
| Besichtigung nach vorheriger telefonischer Anmeldung.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |
| 4600 Olten, den 9. August 1985                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Konkursamt Olten-Gösgen<br>Amthausquai 23, 4600 Olten<br>Tel. 062 24 22 55, intern 272 oder 278 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Kt. Aargau</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (3525 <sup>2</sup> )                       |
| <b>Grundstücksteigerung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |
| Das Konkursamt des Bezirks Zofingen, 5036 Oberentfelden, versteigert im Auftrage des Konkursamtes Wiedikon-Zürich im Konkurs des Stemmle Alois Bernhard, Zürich, am Donnerstag, 19. September 1985, 15 Uhr, im Restaurant Hirschen (Säli) in Stengelbach, folgende Liegenschaft:                   |                                            |
| GB Strengelbach Nr. 910, Kat.-Plan 11, Parzelle 1090                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |
| 5,71 a Hausplatz und Garten, Staudenrainweg                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |
| Wohnhaus Nr. 902, ordentl. brandversichert für Fr. 400 000.–, (1980)                                                                                                                                                                                                                               |                                            |
| Konkursamtliche Schätzung: Fr. 506 000.–                                                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.– in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 8000.– zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Abrechnung am Zuschlagspreis. |                                            |
| Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.                                                                                               |                                            |
| Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 4. bis 13. September 1985 beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden (Gemeindehaus, Büro 303) zur Einsichtnahme auf.                                                                                                                |                                            |
| Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 26. August 1985, 14 bis 15 Uhr. Keine Parkplätze.                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| 5036 Oberentfelden, den 17. August 1985                                                                                                                                                                                                                                                            | Konkursamt Zofingen,<br>5036 Oberentfelden |

### Liegenschaftsverwertungen im Pfandpfand- und Pfandverwertungsverfahren

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. |                      |
| Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.                                                                                                  |                      |
| Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innerhalb der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
| <b>Kt. Zürich</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3560 <sup>3</sup> ) |
| <b>Grundpfandverwertung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| Schuldner und Pfand Eigentümer: Stampfli Christopher, geb. 1954, von Aeschi SO, Verkaufsfleiter, Birchstrasse 177, 8156 Oberhasli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |
| Steigerungstag: Mittwoch, 9. Oktober 1985, 14 Uhr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |
| Steigerungsort: Stadthalle Bülach, Sitzungszimmer, 1. Stock, Allmendstrasse 8, 8180 Bülach.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| Eingabefrist: bis 5. September 1985.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
| Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 23. September bis 2. Oktober 1985 beim Betreibungsamt Bülach, Hans Hallergasse 9, Parterre, 8180 Bülach.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Grundpfand:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |
| In der Stadt Bülach, laut Grundregister Blatt 1351, Plan 1, Kat. Nr. 47:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |
| 5½-Zimmer-Einfamilienhaus, beidseitig angebaut, Baujahr angeblich 1640, 1978/79 umgebaut und renoviert, unter Vers.-Nr. 162 für Fr. 382 000.– brandversichert (Schätzungsjahr 1979), mit 91 m <sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Hintergasse 6 (Altstadt), 8180 Bülach.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |
| Grenzen laut Plan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |
| Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
| Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 480 000.– inkl. Zugehör.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |
| Besichtigung:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
| Donnerstag, 3. Oktober 1985, 13.30 bis 14.30 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| Montag, 7. Oktober 1985, 13.30 bis 14.30 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 20 000.– in bar oder in einem Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Bülach (keine Privatchecks) zu bezahlen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |
| Wir machen die Interessenten ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, Wert 9. Oktober 1985, anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. |                                     |
| 8180 Bülach, den 16. August 1985                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Betreibungsamt Bülach:<br>W. Furrer |

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Kt. Graubünden</b>                                                                                                                                                                                                                                                | (3474 <sup>1</sup> )                         |
| <b>Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
| Schuldnerin: Firma Immobiliare Felce SA, via Volta 16, 6830 Chiasso.                                                                                                                                                                                                 |                                              |
| Steigerungstag: Montag, den 14. Oktober 1985, um 15 Uhr.                                                                                                                                                                                                             |                                              |
| Steigerungsort: Hotel Albana, 7500 St. Moritz.                                                                                                                                                                                                                       |                                              |
| Ende der Eingabefrist: 30. August 1985.                                                                                                                                                                                                                              |                                              |
| Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Oberengadin, in Zuoz, vom 23. September 1985 bis 3. Oktober 1985.                                                                                                  |                                              |
| Grundstücke: Grundbuch St. Moritz                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |
| 1. Parzelle Nr. 2044, Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2044, 1691 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                             | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 5 073.–   |
| 2. Parzelle Nr. 2045, Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2045, ca. 1300 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                         | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 3 900.–   |
| 3. Parzelle Nr. 2046, Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2046, ca. 2850 m <sup>2</sup> Bauplatz                                                                                                                                                                     | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 798 000.– |
| Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.                                                                                                                                                                                            |                                              |
| Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden. |                                              |
| 7524 Zuoz, den 6. August 1985                                                                                                                                                                                                                                        | Betreibungsamt Oberengadin:<br>Jakob Jaeger  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Kt. Graubünden</b>                                                                                                                                                                                                                                                | (3473 <sup>1</sup> )                        |
| <b>Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| Schuldnerin: Firma Mapama SA, via Volta 16, 6830 Chiasso.                                                                                                                                                                                                            |                                             |
| Steigerungstag: Montag, den 14. Oktober 1985, um 15 Uhr.                                                                                                                                                                                                             |                                             |
| Steigerungsort: Hotel Albana, 7500 St. Moritz.                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| Ende der Eingabefrist: 30. August 1985.                                                                                                                                                                                                                              |                                             |
| Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Oberengadin, in Zuoz, vom 23. September 1985 bis 3. Oktober 1985.                                                                                                  |                                             |
| Grundstücke: Grundbuch St. Moritz                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| 1. Parzelle Nr. 1968, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt Nr. 1968, 748 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                          | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2244.–   |
| 2. Parzelle Nr. 1969, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt Nr. 1969, ca. 866 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                      | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2600.–   |
| 3. Parzelle Nr. 1970, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt Nr. 1970, 611 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                          | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1833.–   |
| 4. Parzelle Nr. 2000, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt Nr. 2000, 742 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                          | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2226.–   |
| 5. Parzelle Nr. 907, Plan 5, Brattas-sur, Grundbuchblatt Nr. 589, 796 m <sup>2</sup> Land                                                                                                                                                                            | Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2388.–   |
| Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.                                                                                                                                                                                            |                                             |
| Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden. |                                             |
| 7524 Zuoz, den 6. August 1985                                                                                                                                                                                                                                        | Betreibungsamt Oberengadin:<br>Jakob Jaeger |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Kt. Wallis</b> (3528)</p> <p><b>Liegenschaftsversteigerung</b></p> <p>Das Betreibungsamt östlich Raron in 1983 Mörel versteigert im Auftrag des Betreibungsamtes Brig am 11. Oktober 1985 im Gemeindehaus in Martisberg ab 16 Uhr nachfolgende Liegenschaften:</p> <p>Gemeinde Martisberg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Parzelle Nr. 353, Plan 6, «Ritti» 267 m<sup>2</sup> Wildi, Kat.-Schatzung Fr. 1335.–</li> <li>– Parzelle Nr. 512, Plan 6, «Ritti» 431 m<sup>2</sup> Wiese, Kat.-Schatzung Fr. 4741.–</li> <li>– Parzelle Nr. 513, Plan 6, «Ritti» 435 m<sup>2</sup> Wiese, Kat.-Schatzung Fr. 4785.–</li> <li>– Parzelle Nr. 516, Plan 6, «Hüttenboden» 382 m<sup>2</sup> Wiese, Kat.-Schatzung Fr. 6112.–; Parzelle Nr. 361, Plan 6, «Hüttenboden» 962 m<sup>2</sup> Weg + Platz, Kat.-Schatzung Fr. 15 392.–, Anteil 7/14; Parzelle Nr. 345, Plan 6, «Hüttenboden» 22 m<sup>2</sup> Platz, Kat.-Schatzung Fr. 352.–; Parzelle Nr. 344a, Plan 6, «Hüttenboden» 10 m<sup>2</sup> Platz, Kat.-Schatzung Fr. 160.–; Parzelle Nr. 347, Plan 6, «Hüttenboden» 29 m<sup>2</sup> Wiese, Kat.-Schatzung Fr. 464.–</li> <li>– Parzelle Nr. 289, Plan 5, «Ritti» 5380 m<sup>2</sup> Weide, Kat.-Schatzung Fr. 1345.–</li> <li>– Parzelle Nr. 517, Plan 6, «Ritti» 439 m<sup>2</sup>, Ferienhaus 76 m<sup>2</sup>, Kat.-Schatzung Fr. 135 030.–; Platz 363 m<sup>2</sup>; Kat.-Schatzung Fr. 3993.–</li> <li>– Parzelle Nr. 518, Plan 6, «Ritti» 437 m<sup>2</sup>, Ferienhaus 76 m<sup>2</sup>, Kat.-Schatzung Fr. 135 030.–; Platz 361 m<sup>2</sup>, Kat.-Schatzung Fr. 3971.–</li> </ul> <p>Eigentümer: Thalmann Albert, 3904 Naters.</p> <p>Die Verwertung wird auf Verlangen der Pfandgläubiger durchgeführt. Eingabefrist: für Pfandrechte und dingliche Rechte bis 6. September 1985, für Hypothekendarforderungen ist der Zins bis zum Steigerungstag zu berechnen und anzugeben.</p> <p>Steigerungsbedingungen: liegen vom 27. September bis 7. Oktober 1985 beim Betreibungsamt östlich Raron in Mörel auf.</p> <p>Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag als Kostenvorschuss Fr. 15 000.– zu bezahlen.</p> <p>Es wird auf den Bundesbeschluss und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen.</p> <p>3983 Mörel, den 9. August 1985      Betreibungsamt östlich Raron: Venetz Theo</p><br><p><b>Kt. Wallis</b> (3527)</p> <p><b>Liegenschaftsteigerung</b></p> <p>Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am Freitag, 11. Oktober 1985, um 14 Uhr, im Saal des Restaurants Simplan in Ried-Brig, nachstehend erwähnte Liegenschaft zum Höchstangebot:</p> <p>Liegenschaft, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Ried-Brig Art. 3045, Fol. 54, Wassermatte, Wohnhaus 93 m<sup>2</sup>, Weide 18 268 m<sup>2</sup>, Art. 3753, Fol. 54, Wassermatte, Wiese-Weide-Unkult. 7273 m<sup>2</sup> Schatzungswert: Fr. 31 900.–.</p> <p>Eigentümer: Bolliger Werner, 3901 Schallberg.</p> <p>Die Steigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt. Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 6. September 1985. Für die Hypothekendarforderungen sind der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag zu berechnen und ebenfalls einzugeben.</p> <p>Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 23. September 1985 bis zum 3. Oktober 1985, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.</p> <p>Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.– in bar anzuzahlen.</p> <p>3904 Naters, den 12. August 1985</p> <p>Betreibungsamt des Bezirkes Brig<br/>Der Vorsteher: Zenklusen Stephan</p> | <p>(3528) Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Gägügelstrasse 25, 7001 Chur, eingesehen werden.</p> <p>Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.</p> <p>7001 Chur, den 12. August 1985</p> <p>Der gerichtlich bestellte Sachwalter:<br/>Rudolf Sulzer, Treuhänder<br/>Gägügelstrasse 25, 7001 Chur</p><br><p><b>Kt. Aargau</b> (3579)</p> <p>Das Bezirksgericht Laufenburg hat mit Beschluss vom 8. August 1985 der Jegge Hoch- und Tiefbau AG, Rosenweg 145, 4334 Sisseln, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten gewährt.</p> <p>Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 8. August 1985) unter Beilage der Beweismittel und unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte innert der Eingabefrist von 20 Tagen ab Publikation beim Sachwalter geltend zu machen. Gläubiger, welche die Anmeldung ihrer Forderung unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.</p> <p>Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne der Art. 316 a und folgende SchKG angestrebt.</p> <p>Eingabefrist: 6. September 1985.</p> <p>Aktuenaufgabe: 17. bis 26. September 1985 auf dem Büro des Sachwalters während der ordentlichen Bürostunden.</p> <p>Die Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 27. September 1985, 14 Uhr, im Restaurant Schützen, 5000 Aarau.</p> <p>4332 Stein, den 14. August 1985</p> <p>Der Sachwalter:<br/>Dr. N. W. Real, Fürsprecher und Notar<br/>Sachfahnerstrasse 32, 4332 Stein</p><br><p><b>Ct. de Neuchâtel</b> (3580)</p> <p>Débitrice: Rivarex SA, Saint-Aubin.</p> <p>Société anonyme inscrite au registre du commerce de Boudry avec succursale à Penthaz (registre du commerce de Cossonay); fabrication, achat, vente, importation, exportation d'articles et meubles tubulaires et de camping et traitements galvaniques.</p> <p>Date de l'octroi du sursis: 13 août 1985.</p> <p>Durée: 4 mois, expirant le 13 décembre 1985.</p> <p>Proposition: concordat dividende.</p> <p>Commissaire au sursis: Blaise Kähr, expert-comptable, rue du Bassin 4, case postale 118, 2000 Neuchâtel 4.</p> <p>Délai des productions: les créanciers sont invités à produire leur créance au commissaire dans les 20 jours sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP). Les créances étant calculées valeur 13 août 1985. Les gages, sûretés ou privilèges sont à mentionner expressément. Les créanciers qui ont déjà introduit des poursuites doivent produire à nouveau.</p> <p>Assemblée des créanciers: lundi 2 décembre 1985, 8 h. 30 à l'Hôtel des Platanes à Chez-le-Bart NE.</p> <p>Consultation du dossier: le dossier des productions sera à disposition chez le commissaire dans les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers.</p> <p>2000 Neuchâtel, le 14 août 1985</p> <p>Le commissaire au sursis:<br/>Blaise Kähr</p> | <p><b>Bestätigung des Nachlassvertrages</b><br/>(SchKG 306, 308, 317)</p><br><p><b>Kt. Aargau</b> (3583)</p> <p>Im Nachlassverfahren des Hediger Heinrich, von Ruppertswil, 5600 Lenzburg, Niklausweg, Sachwalterin: Risag GmbH Lenzburg, Kornweg 763, 5603 Staufen, hat das Gericht an seiner Sitzung vom 11. Juli 1985 einstimmig erkannt:</p> <p>Der gemäss Art. 305 SchKG angenommene Nachlassvertrag des Hediger Heinrich, von Ruppertswil, in 5600 Lenzburg, mit einer Nachlassdividende von 8% wird gerichtlich bestätigt (Art. 306 SchKG).</p> <p>Mit der Auszahlung der Nachlassdividende wird die Sachwalterin beauftragt.</p> <p>4335 Laufenburg, den 13. August 1985      Bezirksgericht Laufenburg</p><br><p><b>Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung</b><br/>(SchKG 316d)</p><br><p><b>Kt. Luzern</b> (3529)</p> <p>Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 12. Juli 1985 wurde der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung von <b>Stalder Fredy</b>, Zentralheizungen, Spittelmat, 6112 Doppleschwand, gerichtlich bestätigt.</p> <p>Zum Liquidator wird bestimmt:<br/>Herr Otto Reber, c/o Reber + Partner AG, Inkasso- und Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern.</p> <p>Der Gläubigerausschuss setzt sich zusammen aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Herr lic. iur. Marc Blöchliger, Rechtsanwalt, c/o Schweizerischer Bankverein, 6002 Luzern</li> <li>– Herr Fritz Schweizer, Elektroapparatebau, 6106 Werthenstein</li> <li>– Herr Heinz W. Wieland, Reka, Bahnhofstrasse 14, 6244 Nebikon.</li> </ul> <p>Der Entscheid ist rechtskräftig.</p> <p>6002 Luzern, den 9. August 1985</p> <p>Der gerichtlich bestellte Liquidator:<br/>Otto Reber</p><br><p><b>Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung</b><br/>(SchKG 316p)</p><br><p><b>Kt. Zürich</b> (3530)</p> <p><b>Provisorische Verteilungsliste</b></p> <p>Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Color Metal AG in Nachlassliquidation, mit Sitz in Zürich, Uetlibergstrasse 113, 8045 Zürich, liegt die provisorische Verteilungsliste, umfassend Abschlagszahlungen in der 5. Klasse, beim Liquidator Dr. A. Reichmuth, Fraumünsterstrasse 9, 8001 Zürich, während 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. August 1985 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf (telefonische Anmeldung erwünscht).</p> <p>Allfällige Beschwerden sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.</p> <p>8001 Zürich, den 7. August 1985</p> <p>Der Liquidator:<br/>Dr. A. Reichmuth</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Nachlassverträge – Concordats Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Kt. Graubünden (3581)

Mit Beschluss vom 8. August 1985 hat der Kreisgerichtsausschuss V. Dörfer als Nachlassbehörde der **Moffa AG**, Gipserarbeiten, Fassadenputz und Aussenisolationen, Davoserweg B 1, C, 7302 Landquart, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt sowie den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. August 1985, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 14. September 1985 dem Unterzeichneten einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

#### Kt. Aargau (3582)

Im Nachlass-Stundungsverfahren **Michel-Brugger Peter**, Birkenweg 8, 5702 Niederlenz, wurde mit Beschluss vom 30. Juli 1985 durch das Bezirksgericht Lenzburg die Nachlass-Stundung um 2 Monate, das heisst bis 14. September 1985, verlängert.

5401 Baden, den 17. August 1985

Sachwalterin: Contrebag AG, Treuhander  
Stadturmstr. 8, Postfach 223, 5401 Baden  
Tcl. 056 22 88 74

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

#### Kt. Luzern (3561)

Schuldnerin: **Stocker & Co.**, Zimmerei, Baugeschäft, Bau- und Möbelschreinerei und Hobelwerk, Kollektivgesellschaft, Dorf, 6222 Gunzwil, vertreten durch Josef Stocker-Frey und Alois Stocker.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 4. September 1985, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schnyderstrasse 2, 6210 Sursee.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6210 Sursee, den 13. August 1985

Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee:  
Bosch

## Verschiedenes – Divers – Varia

#### Ct. de Vaud (3562)

##### Ajournement de faillite

Par décision du 15 juillet 1985, le président du Tribunal du district de Grandson a:

- ordonné l'ajournement de la déclaration de faillite de la société anonyme **Lador S.A.**, à Ste-Croix, pour une durée de quatre mois;
- suspendu toute poursuite qui pourrait être en cours actuellement contre la société et interdit qu'il en soit introduit de nouvelles;
- désigné en qualité de curateurs au sens des art. 725 al. 4 CO et 393 ch. 4 CC, MM. Gilbert Laurent, préposé à l'office des poursuites et faillites de Grandson, et Willy Eggenschwyler, expert comptable, administrateur de la Société Fiduciaire Lémanno, place St-François 12bis, à Lausanne;
- dit que la société **Lador S.A.** sera valablement engagée envers les tiers, sous réserve des actes nécessitant l'approbation de la Justice de paix, par la signature collective des deux curateurs Gilbert Laurent et Willy Eggenschwyler;
- supprimé les pouvoirs de Robert Lador, Annette Lador, Lucien Jaccard et Frédy Simon dans le cadre de la société;
- ordonné la modification du registre du commerce de Grandson conformément aux chiffres III à V ci-dessus;
- défini comme il suit la mission et les pouvoirs des curateurs...

1422 Grandson, le 17 août 1985

Le président:  
A. Tanner, v. p.

#### Ct. de Vaud (3531)

##### Vente aux enchères – bateau

Le mardi 20 août 1985, à 14 h. 30, à Rolle, Chantier naval Wismer S.A., chemin de la Navigation 2, l'office soussigné procédera, par voie de commission rogatoire de l'office des faillites de Genève, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, au comptant et sans garantie, de:

un bateau, marque Boesch, 5,90 m, modèle Aquapulco de luxe, 260 CV, coque acajou.

Enlèvement immédiat après les enchères.

Bien visible ½ h. avant la vente.

Vente au préjudice d'un tiers.

1180 Rolle, le 2 août 1985

Office des faillites de Rolle:  
G. Murry, préposé



# Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zürich - Zurigo

2. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Riss AG, in Regensdorf** (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1964, S. 1839). Unterschrift von Gustav Stehli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Günter Riss, von Rorschacherberg, in Regensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

2. August 1985

**Stiftung Glattal und Unterland - Werkstätte und Wohnheim für Behinderte, in Bülach** (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 126). Die Unterschrift von Helen Brunner ist erloschen.

5. August 1985

**Jet Aviation-Stiftung, in Zürich 8** (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1983, S. 2661). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 7. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Wohlfahrtsfonds der Hirschmann-Gruppe**. Neumschreibung des Zwecks: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer (inklusive Kader) der Firma «Hirschmann AG», in Zürich, und wirtschaftlich oder finanziell eng mit dieser verbundenen Unternehmen sowie an deren Angehörige bzw. Hinterbliebene, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde kann der Stiftung auch das Personal von mit der «Hirschmann AG» wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen angeschlossen werden; ferner kann das Stiftungsvermögen dazu verwendet werden, die Arbeitgeberbeiträge für die paritätische Personalfürsorge-Stiftung der «Hirschmann AG» und der angeschlossenen Unternehmen zu finanzieren sowie allfällige weitere Zusatzleistungen im Hinblick auf das Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) oder Leistungen für andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen zu erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Brigitte Huser, Carl Walter Hirschmann jun., Jean-G. Waser, Albert Gartmann und Hermann Schaad sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Hirschmann, von Stäfa, in Küsnacht ZH; Dr. Klaus Baumüller, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Hans Pazourek, von Zürich, in Hinwil, Mitglieder des Stiftungsrates. Carl Hirschmann, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Windlesham (GB), Adresse der Stiftung: Zollikerstrasse 228, Zürich 8, c/o Hirschmann AG.

5. August 1985

**Hirschmann-Stiftung, in Zürich 8** (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1977, S. 1842). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 31. 5. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Hirschmann-Vorsorge-Stiftung**. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Hirschmann AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige bzw. Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 4 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Albert Hitz ist erloschen. Von den Stiftungsratsmitgliedern wohnen nun: Karl Hirschmann, Präsident, in Windlesham (GB), und Dr. Klaus Baumüller in Küsnacht ZH. Hans Pazourek, nun Bürger von Zürich, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nuremehr als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter C. Frey, von Zürich, in Stäfa; Werner Arne, von Kappel SG, in Opfikon, und Brigitte Huser, französische Staatsangehörige, in Huningue (F), Mitglieder des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Karl Hirschmann, Präsident; Peter C. Frey und Dr. Klaus Baumüller einerseits sowie Hans Pazourek, Werner Arne und Brigitte Huser andererseits nicht unter sich zeichnen, sondern, dass je einer der drei Erstgenannten mit je einem der drei Letztgenannten zeichnet.

5. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jost Heer, Musikinstrumente engros, in Schlieren** (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1981, S. 1989). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 20. 5. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jost Heer Musik AG**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat von nun 3 oder mehr Mitgliedern. Neu führen Einzelunterschrift: Beat Heer, von Zürich und Klingnau, in Ascona, und Dr. Karl Rutz, von Nesslau und Winterthur, in Urdorf, Mitglieder des Stiftungsrates.

5. August 1985

**Vorsorge-Stiftung der Firma Fritz Schumacher AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1983, S. 3314). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 5. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Wohlfahrtsfonds der Firma Fritz Schumacher AG**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Mitglieder des Stiftungsrates Fritz Schumacher, Präsident, und Erna Schumacher wohnen nun in Langnau am Albis.

5. August 1985

**Angestellten-Fürsorgefonds der Firma Otto Elsässer, Salon pour Dames, in Zürich 1** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1954, S. 463). Die Unterschriften von Dr. Max Indemaur und Hedwig Weber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Simon Federer, von Berneck, in Stäfa, Präsident, und Dora Arber, von Häggenschwil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift.

5. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Beringer & Pampaluchi AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1983, S. 4400). Neue Adresse der Stiftung: Bändlistrasse 31, Zürich 9, c/o Beringer + Pampaluchi AG.

6. August 1985

**Jean Stieger-Stiftung, in Zürich 5**, Neue Hard 9, bei der Zürcher Kantonalbank, Agentur Hard (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 11. 1984. Zweck: Ausschüttung von Beiträgen an gemeinnützige Institutionen für Seh- und Hörgeschädigte. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Anita Koller, von und in Oberrieden, Präsidentin des Stiftungsrates; René Stieger, von Oberriet SG und Zürich, in Zürich, und Dr. Theodor Ulrich, von Zürich, in Opfikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

6. August 1985

**Gebrüder Bechtler-Stiftung, in Zürich 9** (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1983, S. 2125). Es ist nachzutragen, dass Renato Ingold seine Kollektivunterschrift als Mitglied des Stiftungsrates führe. Unterschriften von Dr. Diethelm Zimmermann, Karl Sauter, Hans Joachim Frei und Werner Bohren sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Erich Griebel, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D), Präsident des Stiftungsrates; Konrad Peter, von Nefenbach, in Pfungen, Vizepräsident des Stiftungsrates; August Märki, von Zürich, in Urdorf, und Dr. Ivan Stelovsky, von und in Obereggensträngen, Mitglieder des Stiftungsrates. Erich Griebel und Konrad Peter zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit August Märki oder Dr. Ivan Stelovsky oder Renato Ingold.

6. August 1985

**Gemeinschaftsstiftung der Helvetia-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Zürich 2** (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1984, S. 3061). Prokura von Georges Sachs erloschen.

6. August 1985

**Fürsorge-Stiftung der Firma H.E. Wild AG, in Thalwil** (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 974). Unterschrift von Mariette Wild erloschen.

7. August 1985

**Vorsorge-Commercio-Betriebe, in Zürich 1**, Rüdenplatz 8, c/o Restaurants Commercio-Piccadilly Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 3. 1985. Zweck: Versicherung der Arbeitnehmer der Firma «Restaurants Commercio-Piccadilly Aktiengesellschaft», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles infolge von Alter, Invalidität und Tod (Hinterbliebenenschutz); kann auch die Arbeitnehmer und ihre Arbeitgeber von mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen versichern und die Eintragung in das Register über die berufliche Vorsorge beantragen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift vertreten durch: Eugen Schoch, von und in Zürich, Präsident; Walter Schoch, von Zürich, in Kilchberg ZH; Barbara Keller, von Eggwil, in Mannedorf, und Irene Pavarelli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, alle drei Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, wobei Eugen Schoch und Walter Schoch einerseits und Barbara Keller und René Pavarelli nicht auch unter sich zeichnen.

7. August 1985

**Felix-Santschi-Stiftung, in Zürich 7**, Wehrenbachhalde 38, c/o Dr. Hans-Jörg Bossart (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 7. 1985. Zweck: finanzielle Unterstützung naturwissenschaftlicher Gastvorlesungen aus dem Bereich der Neuro- und Verhaltensbiologie (Felix-Santschi-Vorlesung) an der Universität Zürich. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Einzelunterschrift durch: Prof. Dr. Rüdiger Wehner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans-Jörg Bossart, von Luzern, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

7. August 1985

**Personalstiftung der Gebr. Pfister, Zürich, in Zürich 7** (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1458). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 11. 7. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalstiftung HWZ**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Heller Waldvogel Zünd, Architekten», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde können auch die Arbeitgeber Destinatäre der Stiftung sein. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Bergstr. 114, Zürich 7, c/o Heller Waldvogel Zünd, Architekten. Die Unterschrift von Hans Pfister ist erloschen.

7. August 1985

**Schweizer Jugend forscht, in Winterthur IV** (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1982, S. 2494). Unterschriften von Prof. Hugo Aebi und Ernst A. Brugger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Verena Meyer, von Buchs LU, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates.

7. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Abegg & Co AG, Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4282). Die Unterschriften von Friedrich Bandle und Margarete Ness sind erloschen.

7. August 1985

**Pensions- und Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft für Seidenwerte, Zürich, in Zürich 2** (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1978, S. 3254). Werner Zücker, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Wil SG.

7. August 1985

**Pensions- und Unterstützungsfonds der Ferd. Mayer Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 2** (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1983, S. 505). Werner Zücker, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Wil SG.

7. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Talbot (Suisse) SA, in Zürich 1** (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2481). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 5. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5** (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2801). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 7. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorge-Stiftung der Reisebüro Kuoni AG**. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Reisebüro Kuoni AG», in Zürich, und ihrer Tochtergesellschaften sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; sie kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma «Reisebüro Kuoni AG», oder eine ihrer Tochtergesellschaften angeschlossen sind, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern

5. August 1985

**Vorsorge-Stiftung des Milchverbandes Bern, in Bern** (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1983, S. 423). Die Unterschrift von Friedrich Kopp, Verwalter, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Gertrud Christen, von Wynigen, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates und Sekretärin. Peter Meyer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates und Verwalter (bisher Mitglied und Sekretär).

6. August 1985

**Patronale Personalfürsorge-Stiftung des Schweizerischen Bäcker-Konditorenenmeister-Verbandes, in Bern**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1984 mit Nachtrag vom 31. Mai 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufkommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen des Schweizerischen Bäcker-Konditorenenmeister-Verbandes erbringen. Die Organe der Stiftung sind der aus der jeweiligen Geschäftsleitung des Schweizerischen Bäcker-Konditorenenmeister-Verbandes bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates Anton Bauer, von und in Zürich, führt Kollektivunterschrift mit Dr. Eugen Bürgi, von Kestenholz, in Bern, Sekretär, oder mit Walter Sterchi, von Matten bei Interlaken, in Uttigen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Kassier, die beide dem Stiftungsrat nicht angehören. Domizil: Seilerstrasse 9, beim Schweizerischen Bäcker-Konditorenenmeister-Verband.

6. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung des Handwerker- und Gewerbeverbandes der Stadt Bern, in Bern** (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1963, S. 2271). Mit Verfügung vom 7. Januar 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung des Gewerbeverbandes der Stadt Bern und seiner Institutionen**. Sie bezweckt: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer des Stifteres sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Hans Rudolf Keller, Präsident, ist erloschen. Je ein Arbeitgebervertreter führt Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter. Arbeitgebervertreter im Stiftungsrat sind: Hansulrich Neuwand, von Bern und Höfen, in Bern, Präsident (neu), und Hans Meier, von Dänikon, in Bern, Kassier (neu). Arbeitnehmervertreter sind: Dr. Otto Römer (bisher) und Bernhard Boegli, von und in Ittigen (neu).

6. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung Auto Marti AG, in Bern** (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1976, S. 1462). Mit Verfügung vom 18. Juli 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Patronale Vorsorge-Stiftung Auto Marti AG**. Sie bezweckt: Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufkommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Stiftung darf Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma oder an Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, erbringen. Das Personal von Firmen, die mit der Stifterfirma finanziell und wirtschaftlich eng verbunden sind, kann in die Tätigkeit der Stiftung einbezogen werden. Die Organe der Stiftung sind: der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle.

6. August 1985

**Patronale Vorsorge-Stiftung der Storama AG für Sonnen- und Witterschutz-Technik, in Bern**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1984 mit Nachtrag vom 14. Juni 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufkommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen erbringen, insbesondere reglementarische Arbeitgeberbeiträge. Das Personal von Firmen, die mit der Stifterfirma finanziell und wirtschaftlich eng verbunden sind, kann in die Tätigkeit der Stiftung einbezogen werden. Die Organe der Stiftung sind: der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Es sind dies: Erich Rémy, von Grellingen, in Riggsberg, Präsident; Heinz Haldemann, von Eggwil, in Bern; Hanspeter Schneeg, von Meikirch, in Bärswil, und Peter Gasser, von Rütenen, in Bolligen. Domizil: Freiburgstrasse 390, bei der Stifterfirma.

6. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Siebenmann AG, in Bern** (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1984, S. 2890). Die Unterschrift von Paul Mannhart, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

7. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung des Verbandes bernischer Notare, in Bern** (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 242). Mit Verfügung vom 7. Juli 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Vorsorge-Stiftung des Verbandes bernischer Notare** (Fonds de prévoyance de l'association des notaires bernois). Sie bezweckt: Schutz der Mitglieder des Stifterverbandes sowie der in den Diensten dieser Mitglieder stehenden ständigen Angestellten gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Invalidität, ferner Ausrichtung von Zuwendungen an die Ehegatten, Nachkommen, Eltern und an die zu Lebzeiten unterhaltenen Personen im Falle des Todes von Berechtigten.

8. August 1985

**BVG-Stiftung der Wirz-Unternehmungen, in Bern**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juni 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind: der aus 6 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Jürg Wirz, von und in Bern, Präsident; Beat Wirz, von und in Bern, Vizepräsident; Ulrich Kessler, von Köniz, in Bern; Charles Vogel, von Källiken, in Bern; Mario Campanile, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, und Franz Gauderon, von St. Antoni, in Bern. Domizil: Freiburgstrasse 359, bei «Wirz AG Bauunternehmung».

9. August 1985

**Frau Marie Hasler-Ferienstiftung**, in Bern (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2984). Die Unterschriften von Ernst Grunder und Hedi Hasler, Mitglieder, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hugo Flückiger, von Rohrbach, in Längenbühl, und Anna Margarethe Bertschy, von Freiburg, Tafers und Düringen, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates.

9. August 1985

**Schweizerische Stiftung für die Erforschung der Muskelkrankheiten**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Mai 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Förderung der wissenschaftlichen Forschung auf dem Gebiet der Muskelkrankheiten in der Schweiz, in erster Linie durch Gewährung von Stipendien an aktiv tätige Forscher, in zweiter Linie durch andere materielle Förderung wissenschaftlicher Tätigkeiten; Unterstützung der Ziele der Stiftergesellschaften. Die Organe der Stiftung sind: der aus 9 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der Vorstand, der wissenschaftliche Rat und dessen Ausschuss sowie die Kontrollstelle. Dr. Jacques Rognon, von Montalchez, in Münchenbuchsee, Präsident; Dr. Ulrich Frey, von Basel, in Köniz, Vizepräsident; Anne-Lise Aubert, von Savagnier, in Auvornier, und der dem Stiftungsrat nicht angehörende Sekretär Jean-Michel Girod, von Champoz, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlten bei Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 5, bei J.-M. Girod, Fürsprecher.

9. August 1985

**Türkisch-islamische soziale und kulturelle Stiftung Akyazili**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Errichtung von Moscheen in der Schweiz; Prüfung und Schutz der Sozialrechte der in der Schweiz lebenden Ausländer, insbesondere der mohammedanischen Türken; Gewährleistung von Unterricht für islamische Kinder und andere Personen, die in der Schweiz oder in einem andern Land ausserhalb der Türkei studieren wollen, durch Verschaffung von Stipendien; Sicherung des Lebensunterhaltes von Geistlichen und Lehrern aus der Türkei, die zur Betreuung und Ausbildung der ausserhalb der Türkei lebenden Mohammedaner in der Schweiz tätig sind; Eröffnung von Privatschulen in der Schweiz; Verbreitung von Büchern und Zeitschriften religiösen und kulturellen Inhaltes; Ausbildung von Jugendlichen in verschiedenen Sportarten und Veranstaltung von Seminaren; Realisierung der Aufenthalte von Türken mit abgeschlossener Hochschulbildung, damit sie in der Schweiz aus Technik und Wissenschaft Nutzen ziehen; Zusammenarbeit mit kirchlichen Institutionen in der Schweiz. Die Organe der Stiftung sind der aus 7 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. H. Ahmet Sahbaz, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident, und Zeynel Abidin Zorbulut, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, sowie Hüseyin Simsek, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, Sekretär; Mehmet Caglan, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, und Rainer Pauli, von Solothurn, in Bern, die alle dem Stiftungsrat angehören, führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch Mehmet Caglan und Rainer Pauli nicht unter sich. Domizil: Länggassstr. 110.

**Bureau de Bienne**

6 août 1985

**Fondation Charles Neuhaus, à Bienne** (FOSC du 4. 12. 1982, no 283, p. 3886). Hans Kern, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Fidel Linder a démissionné comme président, mais reste membre du conseil de fondation. Nouveaux membres du conseil de fondation: Raymond Glas, de et à Bienne, président, et Andreas Schärer, d'Oberstockholz, à Bienne, secrétaire. Le président ou vice-président signe collectivement à deux avec un autre membre du conseil.

**Büro Burgdorf**

8. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Sprea AG**, in Burgdorf (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1984, S. 1490). Die Unterschrift von Beat Bögli ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Gaupp, von Marwil, in Burgdorf.

**Büro Interlaken**

9. August 1985

**Das namenlose Netzwerk, Stiftung Menschen unter dem Regenbogen**, in Interlaken. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Juli 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die Errichtung und Förderung eines freien Netzwerkes, das Tätigkeiten und Vorhaben geistiger und kultureller Art ermöglicht sowie sozial und ökologisch sinnvolle wirtschaftliche Projekte unterstützt und die Zusammenführung von Wissenschaften, Kulturen und Religionen im Sinne von Toleranz und offenem Dialog und im Bewusstsein der widersprüchlichen Vielfalt aller Wege und Traditionen, die auf den ganzen Menschen und die Menschheit als Ganzes gerichtet sind. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern. Dieser bestellt zwei oder mehrere Revisoren oder eine Treuhandgesellschaft als Kontrollstelle. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Bernhard Schär, von Gondiswil, in Interlaken, Präsident; Jacques Emanuel Picard, von Agertten, in Bern, Katharina Picard-Gerber, von Agertten, in Bern, und Beat Spring, von Gelterfingen, in Bern, als Mitglieder. Domizil der Stiftung: Jungfraustrasse 29.

9. August 1985

**Stiftung Museum Hochalpinen Freiballonflug und Ballonpost**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. August 1984 mit Nachtrag vom 29. Mai 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Übernahme der Schriften, des Foto- und anderen Materials der Ballonanstiege von Edouard Speltni, Prof. Auguste Piccard, Victor de Beaulair und anderer Pioniere der hochalpinen Freiballonfahrt; Sammlung der Berichte der Piloten des Weltsicherheitswettbewerbes im Rahmen der internationalen Dolder Ballonsteigwettbewerbes; Unterstützung des Transportes der Spenderbriefe der Pestalozzistiftung; Einrichtung und Führung eines Museums mit permanenten Ausstellungen im Zusammenhang mit der vorstehenden Zweckumschreibung sowie Verbreitung wissenschaftlicher Erkenntnisse im Zusammenhang mit dem hochalpinen Freiballonpost. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 bis 15 Mitgliedern, welche erstmals durch die Stifter, in der Folgezeit durch den Stiftungsrat selbst ernannt werden. Dieser bezeichnet auch eine oder mehrere natürliche oder juristische Personen als Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Rudolf Meyer, von Reisiswil, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Präsident; Urs Hitz, von Churwalden, in Basel, Vizepräsident; Fred Dolder, von Bernmünster und Zürich, in Thalwil; Ernst Feuz, von Lauterbrunnen, in Mürren; Wolfgang Hauelsen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, und Rai-

mondo Balbo Bertone di Sambuy, italienischer Staatsangehöriger, in Biella (I). Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: beim Präsidenten Rudolf Meyer, Chalet «Uf dr Mura», in Mürren.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

5. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Firma Sipuro AG (Sipuro SA) (Sipuro Ltd.)**, in Münsingen (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1981, S. 1834). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 5. 3. 1984 wird das am 1. 1. 1983 vorhandene Vermögen dieser Stiftung an die Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Kreditanstalt, Vorsorgestiftung 2. Säule (VOS-KO) übertragen, mit welcher ein Versicherungsvertrag zugunsten des Personals der Stifterfirma abgeschlossen wurde. Die Stiftung hat somit keine eigene Tätigkeit mehr und ist vermögenslos. Gemäss Beschluss des Gemeinderates Münsingen als Aufsichtsbehörde über die Stiftung, wird diese im Handelsregister von Konolfingen gelöscht.

**Büro Schwarzenburg**

7. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Firma Gerber AG Schwarzenburg**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wählern (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1980, S. 3034). Astrid Gerber-Prinzler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

**Büro Thun**

8. August 1985

**Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros Peter Schenk, Steffisburg**, in Steffisburg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Dezember 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 4 oder 6 Mitgliedern. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien je ein von Arbeitgeber- und Arbeitnehmerseite gewählter Stiftungsrat. Vertreter der Arbeitgeber sind: Peter Schenk, von Thun und Eggwil, in Steffisburg, Präsident, und Johanna Schenk-Frutiger, von Thun und Eggwil, in Steffisburg. Vertreter der Arbeitnehmer sind: Roland Rüeggsegger, von Röhrenbach im Emmental, in Thun, Sekretär, und Gerhard Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Thun. Domizil: Oberdorfstrasse 7, 3612 Steffisburg, bei der Stifterfirma.

**Büro Trachselwald**

7. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Fritz Leibundgut AG**, in Grünen, Gemeinde Sumiswald (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1965, S. 2996). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: der Präsident Fritz Leibundgut, der Sekretär Hans Witschi und der Beisitzer René Hasler; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Andreas Fuhrmann, von Oesenbach, in Erigen, als Präsident; Hans Hermann, von Rohrbach, in Sumiswald, als Mitglied, und Kurt Flückiger, von Auswil, in Zollbrück, als Mitglied. Die Stiftungsratsmitglieder und der Präsident zeichnen kollektiv zu zweien.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

5. August 1985

**Stiftung für die Angestellten und Vorarbeiter der Fa. Balthasar & Co., in Hochdorf** (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1978, S. 1677). Mit Entscheid vom 2. Juli 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Balthasar & Co. Neue Zweckumschreibung:** Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Firmen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle (bisher Stiftungsrat aus den jeweiligen Inhabern der Stifterfirma und Stiftungsvorstand aus mindestens 3 Mitgliedern). Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen beruhen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Theo Balthasar ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Dummermuth und Walter Stocker sind ebenfalls aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Louis Balthasar, von und in Luzern. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martin Esslinger, deutscher Staatsangehöriger, in Hochdorf. Bruno Amstad, bisher Präsident des Stiftungsvorstandes, ist nun Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Adresse der Stiftung: Baldegstrasse, bei der Stifterfirma, 6280 Hochdorf.

5. August 1985

**Alice Bucher-Stiftung Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1980, S. 1390). Dr. Oskar Blättler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1985

**Stiftungsfonds der Firma Brogle's Söhne & Co. AG, in Luzern** (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1979, S. 606). Mit Entscheid vom 2. Juli 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, diese Stiftung aufgehoben. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. August 1985

**Stiftung für die Arbeiter und Arbeiterinnen der Fa. Balthasar & Co., in Hochdorf** (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1978, S. 1589). Mit Entscheid vom 2. Juli 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, diese Stiftung aufgehoben. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. August 1985

**Personalfürsorgefonds der Pistor**, in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4382). Martin Eicher und Franz Sigrist sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre sowie die Unterschrift des Verwalters Dieter Glenz sind erloschen. Neuer Verwalter ist Markus Zeller, von Zürich, in Udligenswil; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

**Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasseleva**

5. August 1985

**Stiftung Schule für Krankenpflege Sarnen**, in Sarnen. Schule für Krankenpflege (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Dr. Heinrich Stockmann, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Stiftungsrates. Werner Gächter, bisher Mitglied, ist neu Präsident; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Frieda Hodel und Klara Jakob sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Administrator ist Thedy Frener, von Luzern, in Sachseln; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Zug – Zoug – Zugo**

2. August 1985

**Dersbach Stiftung**, in Risch, Förderung einer sinnvollen Freizeitgestaltung von in der Schweiz und insbesondere im Kanton Zug wohnhaften Jugendlichen usw. (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2606). Die Unterschrift von Ernst Renggli, Mitglied des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Hans Stuber, von Risch, in Dersbach, Gemeinde Risch, Mitglied des Stiftungsrates.

7. August 1985

**Personalfürsorge-Fonds der Victoria-Werke AG**, in Baar (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1965, S. 3080). Änderung der Stiftungsurkunde mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 22. 4. 1985. Neuer Name: **Personalfürsorge-Fonds-Stiftung der Victoria-Werke AG, Baar**. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 1 Mitglied.

7. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Wasserwerke Zug AG**, in Zug (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1980, S. 3494). Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Stiftungsratspräsidenten führt neu: Ernst Rast, von Luzern, in Sins.

7. August 1985

**Stiftung der Gemeinschaft der Liebfrauenswestern Zug**, in Zug (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1977, S. 2266). Die Unterschriften von Sr. Ruth Lustenberger und Sr. Claudia Waser, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Sr. Renata Hildebrand, von Weinfelden, in Zug, und Sr. Daniela Folmi, von Wollerau, in Zug, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Firma DBO, Systeme für Datenverarbeitung und betriebswirtschaftliche Organisation AG**, bisher in Züri ch (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1984, S. 4190). Änderung der Stiftungsurkunde mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 25. Februar 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Neugasse 10, 6300 Zug. Neue Firma: **Personalfürsorgestiftung der DBO Aktiengesellschaft für Datenverarbeitung und betriebswirtschaftliche Organisation**. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 25. 4. 1974. Zweck: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen zur Fürsorge für den Arbeitnehmer und bei dessen Tod für dessen Hinterbliebene sowie zur Schulung oder beruflichen Ausbildung seiner Kinder und zum Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtsheimen oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Kurt Bünzli, von und in Uster, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Friedrich Späli, von Netstal, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Hans Kempe, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Mitglied des Stiftungsrates.

**Fribourg – Freiburg – Friburgo****Bureau de Fribourg**

2 août 1985

**Fondation de prévoyance Crown-Van Gelder Polypaper, à Fribourg** (FOSC du 24. 11. 1979, no 276, p. 3714). Suivant décision du conseil de fondation du 14. 4. 1985, approuvée par la Direction de la santé publique et des affaires sociales, le 20. 6. 1985, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, le patrimoine en étant repris par une fondation collective LPP.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

7. August 1985

**Personalfürsorgestiftung der Mühlen AG Flamatt**, in Flamatt, Gemeinde Wunnwil-Flamatt (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1973, S. 404). Fritz Lehnerr, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Stiftungsrates ist Andreas Held, von Rüegsau, in Spiez; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Solothurn – Soleure – Soletta****Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

7. August 1985

**Stiftung der Ebauches A.G. für Tuberkulose-Bekämpfung**, in Grenchen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1980, S. 618). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. 6. 1985 und Regierungsratsbeschluss vom 16. Juli 1985 sind die Stiftungsstatuten revidiert worden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Fred Teller, Vizepräsident, ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Sekretärs Rudolf Affolter, dem Stiftungsrat nicht angehörend, ist ebenfalls erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hanswerner Iff, von Auswil, in Allerehligenberg, Vizepräsident. Domizil neu: Schild-Rust-Strasse 17b, c/o Eta SA Fabriques d'Ebauches.



## Büro Olten-Gösgen in Olten

2. August 1985

**Stiftung Altersfürsorge der Angestellten der Unitas Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Schönenwerd**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 37). Änderung der Stiftungsurkunde, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 7. 1985. Zweck nun auch: Aufnähme von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Finanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalvorsorge der Firma; Leistungen an andere Personalvorsorgeeinrichtungen der Firma. Peter Frank, bisher Verwalter, führt nun den Titel Direktor; er zeichnet weiterhin zu zweien.

2. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Büro Häusler AG, in Olten** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 419). Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Robert Häusler, Ursula Rauber und Emil Roos sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident gewählt: Dr. Franz Eng, von Stüsslingen und Günsberg, in Günsberg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Stadt Solothurn

6. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Kofmehl-Gruppe, in Solothurn** (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Walter Werthmüller, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Grenchen.

8. August 1985

**Personalfürsorgefonds der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, in Solothurn** (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1979, S. 2266). Dr. Werner Fröhlicher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident gewählt: Dr. Franz Eng, von Stüsslingen und Günsberg, in Günsberg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

2. August 1985

**Pensionskasse der Betriebsangestellten der Firma Emil Häfely & Cie. AG, in Basel** (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 975). Unterschriften Dr. Paul Scherrer, Stiftungsratspräsident, und Gottlieb Fiechter, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift mit einem Vertreter der Arbeiterschaft neu: Dr. Felix H. Thomann, von Basel und Zürich, in Basel, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Stifterin). Unterschrift mit einem Vertreter der Stifterin neu: Peter Fischer, von Gänsbrennen, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Arbeiterschaft).

2. August 1985

**Fondation en faveur du personnel de Intercontainer, à Bäle, in Basel** (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1979, S. 2964). Änderung der Stiftungsurkunde: 6. 6. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 6. 1985. Name der Stiftung nun: Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de Intercontainer à Bäle. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben in der Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 6 oder mehr Mitglieder. Unterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Dr. Max Lehmann, von Langnau im Emmental, in Bern, und Conrad E. Löffel, von Oberburg, in Bottingen, beide Stiftungsratsmitglieder (Arbeitgebervertreter). Unterschrift mit einem Arbeitgebervertreter neu: Joëlle Coppex, von Vouvy, in Basel, Stiftungsratssekretärin (Mitglied), und Markus Schöni, von Sumiswald, in Basel, Stiftungsratsmitglied (beide Arbeitnehmervertreter). Gilbert Pléchon, Stiftungsratspräsident (Arbeitgebervertreter), zeichnet nun mit einem Arbeitnehmervertreter. Fritz Thomann, bisher Stiftungsratsmitglied, ist nun Stiftungsratsvizepräsident (Arbeitnehmervertreter); er zeichnet nun mit einem Arbeitgebervertreter.

5. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Wassermann AG Graph. Anstalt, in Basel** (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1980, S. 1186). Änderung der Stiftungsurkunde: 25. 7. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. 7. 1985. Name der Stiftung nun: Personalfürsorgegästung der Wassermann AG. Zweck nun: freiwillige Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und der mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene im Falle von Alter, Tod, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

5. August 1985

**Patronale Vorsorgegästung der S. Karger AG, in Basel** (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1984, S. 2891). Unterschrift Margaretha Schwärzel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Annermarie Gohl, von Oberratt, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

6. August 1985

**Beschäftigungs- und Wohnheim für cerebral Gelähmte, in Riehen** (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1978, S. 3174). Unterschrift Hedi Spörri, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Edwin Tomaschek, von Medel (Lucmagn), in Allschwil, und Karl Gerber, von Langnau im Emmental, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Hans Rudolf Kummerer, Stiftungsratskassier (Mitglied), wohnt nun in Aesch BL.

6. August 1985

**Personal-Fürsorge-Fonds der Autavia AG, in Basel** (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1979, S. 4015). Unterschrift Alfred Iten, Stiftungsratspräsident, erloschen. Niklaus Iten, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

6. August 1985

**Gerspach-Personalfürsorgegästung, in Basel** (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Domizil nun: Hochbergerstrasse 50, bei Gerspach AG.

7. August 1985

**Patronalstiftung der Hofstetter AG Wohnen, in Basel**, Theaterstrasse 2, bei Hofstetter AG Wohnen (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 15. 7. 1985. Zweck: Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und für deren Angehörige, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes, der Invalidität und ähnlicher Vorsorgefälle; Mitwirkung bei der beruflichen Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma durch Aufnahme einer Arbeitgeberbeitragsreserve und Sicherstellung der Beitragspflicht des Arbeitgebers gegenüber der BVG-Vorsorgeeinrichtung der Stifterfirma; zusätzliche berufliche Vorsorge für das Kader der Stifterfirma und dessen Angehörige. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Heinrich Bürgin, von Basel und Bubendorf, in Basel, Stiftungsrat.

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

7. August 1985

**Wohlfahrtsstiftung Gebr. Spaini Pratteln, in Pratteln** (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1983, S. 2023). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Silvio Valota; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Beck, deutscher Staatsangehöriger, in Hottingen (D).

9. August 1985

**Stiftung Dienstalterskasse der Häring & Co AG, in Pratteln** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1971, S. 241). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Fritz Häring-Huber, Präsident, und Rudolf Häring-Buess, beide Arbeitgebervertreter, sowie Ernst Mathis-Fritsch, Arbeitnehmervertreter; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das Stiftungsratsmitglied Hans Kündig-Bingisser, Arbeitnehmervertreter, und neuer Vizepräsident das Stiftungsratsmitglied Hermann Häring-Widmer, Arbeitgebervertreter, welcher nun in Füllinsdorf wohnt. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Friedrich Häring-Reinhart, von Arisdorf, in Füllinsdorf, und Thomas Häring, von Arisdorf, in Frenkenhof, beide Arbeitgebervertreter, sowie Fritz Roth, von Eriz, in Füllinsdorf, Arbeitnehmervertreter.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

6. August 1985

**Fürsorgegästung der Cilag AG, in Schaffhausen** (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1982). Die Unterschrift von Fritz Knobel ist erloschen. Unterschrift zu zweien führt neu: Kurt Scherrer, von Nesslau, in Basadingen, Mitglied des Stiftungsrates.

6. August 1985

**Wohlfahrtsfonds der Firma CMC Carl Maier + Cie AG, in Schaffhausen** (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1976, S. 2861). Die Unterschrift von Paul Maier ist erloschen. Unterschrift zu zweien führen neu: Dr. Edwin Biedermann, von und in Schaffhausen, Präsident, sowie Eduard Bähler, von Längenbühl, in Schaffhausen, und Eduard Gasser, von Wahlern in Uhwiesen, Gemeinde Laufen-Uhwiesen, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. August 1985

**Personalfürsorgegästung des Advokaturbüro Dr. Peyer, in Schaffhausen** (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 66). Laut Antrag des Stiftungsrates vom 8. Juli 1985 und Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 16. Juli 1985 wurde diese Stiftung aufgehoben. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

6. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Vereinigte Papierwarenfabrik AG Neuhäusen am Rheinfall, in Neuhäusen am Rheinfall** (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 331). Die Unterschrift von Antonio Mora ist erloschen. Unterschrift zu zweien führt neu: Dr. Hans Ulrich Baumgartner, von und in Neuhäusen am Rheinfall, Vizepräsident des Stiftungsrates.

6. August 1985

**Personalfürsorge-Stiftung der Isolierrohrfabrik Hallau A.-G., in Hallau** (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1980, S. 1854). Laut Antrag des Stiftungsrates vom 15. Mai 1985 und Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 8. Juli 1985 wurde diese Stiftung aufgehoben. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

1. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma Züst zur Rose AG, in Rheineck** (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2737). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 20. Juni 1985 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «BVG-Sammelstiftung der Rentenanstalt», in Zürich. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

5. August 1985

**Stiftung Villa Helios, in Goldach** (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3392). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Juli 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Grunder, Präsident, und Erika Hüser sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Emil Nisple, von und in Appenzel, Präsident; Erwin Pfister, von Waldkirch, in Gossau SG, und Hanspeter Schwager, von Bischofszell und Batswil, in St. Gallen.

5. August 1985

**Tutela, Personalfürsorgegästung, St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3790). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Otto E. Stadler und Rosmarie Engelen sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Patrick Gschwend, von Alstätten, in Rorschacherberg. Adresse: bei Grünbergpark Anlagen AG, Greifenstrasse 9, 9000 St. Gallen.

6. August 1985

**Stiftung Unsere kleinen Brüder und Schwestern, in St. Gallen**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Juni 1985 eine Stiftung. Zweck: Pflege und Unterstützung des sozialen Engagements der römisch-katholischen Kirche in der ganzen Welt durch Zusammenarbeit mit andern Organisationen, Kirchen, Missionen und behördlichen Stellen. Aus dem Stiftungsvermögen soll vorab Waisenkindern in Lateinamerika beigestanden werden. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, der Geschäftsführer und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder William B. Wasson, Präsident; Franz J. Kraft, Vizepräsident; Pauline B. Kraft, Kassierin, alle drei Bürger der USA, in Alexandria (USA); alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Adrian Rüesch, von Gaiserswald, in St. Gallen, Aktuar; letzterer mit Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Paul Metzger, von Ziefen, in St. Gallen. Adresse: Magnihalden 7, 9000 St. Gallen.

7. August 1985

**Wohlfahrtsfonds der Runtal-Werk AG, Wil SG, in Wil** (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1985, S. 1925). Die Unterschrift von Josef Widmer, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Richard Flammer, von Zuzwil SG, in Gossau SG.

7. August 1985

**Pensionskasse der Karl Bubenhofer AG, in Gossau** (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1985, S. 1727). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Erich Bubenhofer, von Wittenbach und Gossau SG; Manfred Lindemuth, deutscher Staatsangehöriger, und Theodor Steffen, von Escholzmatt, alle drei in Gossau SG. Bruno Bubenhofer, Präsident des Stiftungsrates, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. August 1985

**BVG-Stiftung der Gautschi AG, in St. Margrethen**. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. August 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 6 bis 10 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder: Ernst Gautschi-Gambihler, Präsident; Christoph Gautschi, beide von Reinach AG, in St. Margrethen, beide Arbeitgebervertreter; Wernfried Turr, österreichischer Staatsangehöriger, in Lauterach (A), und Jakob Buschor, von Alstätten, in Au SG, beide Arbeitnehmervertreter. Je ein Arbeitgebervertreter und ein Arbeitnehmervertreter zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: bei der Stifterfirma, Hauptstrasse, 9430 St. Margrethen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

2. August 1985

**Retra-Personalfürsorgegästung, in Chur** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1970, S. 2538). Gemäss Verfügung vom 15. 7. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

2. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma H. Graf-Meier, in Chur** (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1927). Gemäss Verfügung vom 1. 7. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

2. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma Dilba S.A., in St. Moritz** (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1966, S. 487). Gemäss Verfügung vom 15. 7. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

2. August 1985

**Retrungsanästhesie realü, in Chur** (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4383). Neue Adresse: Signinastrasse 32, 7000 Chur.

8. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma Johs., Roffler, in Chur** (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1969, S. 2638). Gemäss Verfügung vom 15. 7. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde, hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

## Aargau – Argovie – Argovia

5. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma Alfred Hächler, Schreinerei-Werkstätten, in Lenzburg** (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1978, S. 2679). Stiftung infolge Übertragung des Vermögens an die «Pensionskasse Schreinergewerbe», in Zürich, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. 6. 1985 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

5. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma Walter Stocker AG, in Rothrist** (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1970, S. 117). Neue Stiftungsurkunde vom 19. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorgegästung Walter Stocker AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer Notlage. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Jakob Tüscher, bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied einzeln. Einzelunterschrift neu: Werner Tüscher, von Limpach, in Rothrist, Stiftungsratspräsident. Domizil: bei der Stifterin, Bernstrasse 207.

5. August 1985

**Personalfürsorgegästung der A. Stenz AG Niederwil, in Niederwil** (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4284). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Patronaler Wohlfahrtsfonds der A. Stenz AG Niederwil. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und besonderen unverschuldeten Notlagen, ferner Ergänzungsleistungen an die paritätische Personalvorsorge und der dieser allenfalls angeschlossenen Pensionskasse. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

5. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Firma Hans Neuhaus AG, Fabrik für Nutzfahrzeuge, Beinwil/Freiamt, in Beinwil (Freiamt)** (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1964, S. 2900). Neue Stiftungsurkunde vom 22. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Patronaler Wohlfahrtsfonds der Hans Neuhaus AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und besonderen unverschuldeten Notlagen, ferner Ergänzungsleistungen an die paritätische Personalvorsorge und der dieser allenfalls angeschlossenen Pensionskasse. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Domizil: bei der Stifterin, Oberdorf 203.

5. August 1985

**Fürsorgegästung für die Angestellten und Arbeiter der WEZ Kunststoffwerk AG, in Oberentfelden** (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 692). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorgegästung der WEZ Kunststoffwerk AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 1 bis 3 Mitglieder. Domizil: bei der Stifterin, Industriestrasse 8.

6. August 1985

**Personalfürsorgegästung der Paul Berger AG, Magnettechnik, in Buchs** (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1983, S. 1358). Neue Stiftungsurkunde vom 17. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorgegästung der Berger und Bachmann AG. Zweck nun: Ergänzung der Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihrer Hinterbliebenen bei unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und Tod. Stiftungsrat nun: 2 oder 3 Mitglieder. Unterschrift Werner Maier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Peter Bachmann, von Schönenberg ZH, in Remetschwil, Stiftungsratsmitglied.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Widmer & Co AG, Gränichen, in Gränichen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2985). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorge der Widmer & Co AG, Gränichen. Zweck nun: Ausrichten von Arbeitgeberbeiträgen an andere Vorsorgeeinrichtungen der Stifterin und Gewährung von Unterstützungsbeträgen an Mitarbeiter der Stifterin oder deren Angehörige in Notfällen. Stiftungsrat nun: 3 Mitglieder. Unterschriften Arnold Glaser und Otto Brunner, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Einzelunterschrift neu: Lotte Widmer, von und in Gränichen, Stiftungsratsmitglied. Domizil: bei der Stifterin, Zopfweg 4.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Bertschi AG Dürrenäsch, in Dürrenäsch (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2222). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorge der Bertschi AG Dürrenäsch. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihr nahestehenden Gesellschaften. Stiftungsrat nun: 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien neu: Brigitte Berner, von Unterkulm, in Dürrenäsch, Stiftungsratsmitglied (Vertreterin der Stifterin).

6. August 1985

**Wohlfahrtsfonds der Riemen- & Lederwarenfabrik AG** normals Weber & Cie, in Menziken (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1984, S. 2170). Neue Stiftungsurkunde vom 24. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 7. 1985. Name nun: Wohlfahrtsfonds der Riemen AG. Zweck nun: Ergänzung der für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihrer Hinterbliebenen bestehenden Vorsorgeeinrichtungen bei unverschuldeten Notlagen, Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Stiftungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Robert Räss, Elektrische Anlagen, in Oberentfelden (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1979, S. 1180). Neue Stiftungsurkunde vom 19. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Weber Druck & Kartonage AG, 5737 Menziken AG, in Menziken (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2540). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorge der Firma Weber Druck & Kartonage AG Menziken. Zweck nun: Ergänzung der für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihrer Hinterbliebenen bestehenden Vorsorgeeinrichtungen bei unverschuldeten Notlagen, Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Unterschrift zu zweien neu: Markus Weber, von und in Menziken, Stiftungsratsmitglied.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Müller Mobilia AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2975). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorge der Firma Müller Mobilia AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeten Notlage. Stiftungsrat nun: 1 bis 3 Mitglieder. Unterschrift Max Hauenstein, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Blacho-Tex AG, Hägglingen, in Hägglingen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1971, S. 657). Neue Stiftungsurkunde vom 22. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Name nun: Patronaler Wohlfahrtsfonds der Firma Blacho-Tex AG, Hägglingen. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen, sowie Ergänzung von Leistungen der paritätischen Personalfürsorge der Stifterin und der dieser allenfalls angeschlossenen Pensionskasse. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Domizil: bei der Stifterin, Vorstadt 6.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Eduard Strebel AG, in Mägenwil (SHAB Nr. 89 vom 14. 4. 1984, S. 1327). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Name nun: Patronaler Wohlfahrtsfonds der Firma Eduard Strebel AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen sowie Ergänzung von Leistungen der paritätischen Personalfürsorge der Stifterin und der dieser allenfalls angeschlossenen Pensionskasse. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Domizil: bei der Stifterin, Alte Bahnhofstrasse 105.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Stanzwerk AG, in Unterentfelden (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1983, S. 251). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorge der Firma Stanzwerk AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Krankheit, Invalidität, Unfall, Alter, Ableben und unverschuldeten Notlage.

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Franz Gysi A.-G., in Suhr (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1643). Neue Stiftungsurkunde vom 14. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Name nun: Personalfürsorge der Firma Franz Gysi A.-G. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer Notlage. Unterschrift Heinz Lüscher, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Domizil: bei der Stifterin, Bachstrasse 412.

8. August 1985

**Fürsorgefonds der Firma Huber & Co AG, Bandfabrik, in Oberkulm** (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1975, S. 1572). Neue Stiftungsurkunde vom 13. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 7. 1985. Zweck nun: Ausrichten von Arbeitgeberbeiträgen an andere Vorsorgeeinrichtungen der Stifterin und Gewährung von Unterstützungsbeträgen an Arbeitnehmer der Stifterin oder deren Angehörige in Notfällen. Domizil: bei der Stifterin, Hauptstrasse 256.

8. August 1985

**Personalfürsorge** der Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG Rheinfelden (Schweiz), in Rheinfelden (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1978, S. 1678). Willibald Ebner, bisher Stiftungsratspräsident und Kassier, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Ursula Maier, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden (D), Stiftungsratsmitglied. Domizil der Stiftung: bei der Stifterin, Hermann Keller-Strasse 6.

9. August 1985

**Personalfürsorge** der Sacac Schleuderbetonwerk AG, Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3916). Unterschrift Dr. Hans Jakob Wyder, Stiftungsratspräsident, erloschen. Paul Rothenbühler, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Peter E. Blum, von Luzern, in Buochs, Stiftungsratsmitglied. Domizil der Stiftung: bei der Stifterin, Lenzhard 1934.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. August 1985

**Personalfürsorge** der Milchpulverfabrik Sulgen, in Sulgen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 29. November 1984 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Milchpulverfabrik Sulgen sowie deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus gleich viel Vertretern von Arbeitgeberseite als Arbeitnehmerseite. Es gehören ihm an: Werner Harder, von Niederbüren, in Wolfikon, Gemeinde Kirchberg SG, als Präsident (Arbeitgebervertreter); Dr. Stefan Lager, von Münster VS, in Bern, als Mitglied (Arbeitgebervertreter); Heinrich Hafner, von Dinhard, in Sulgen, als Mitglied (Arbeitgebervertreter); Jürgen W. Freudenberger, deutscher Staatsangehöriger, in Kradolf (Arbeitnehmervertreter); Kurt Christen, von Affoltern im Emmental, in Leimbach, als Mitglied (Arbeitnehmervertreter); und Franz Tschopp, von Schongau, in Erlen (Arbeitnehmervertreter). Ein Arbeitgebervertreter zeichnet kollektiv mit einem Arbeitnehmervertreter. Domizil: Industriestrasse, 8583 Sulgen, bei der Stifterfirma.

8. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma Hans Streit A.G. «Polar» Lack- und Farbenfabrik, in Frauenfeld (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1958, S. 1702). Hans Streit, Präsident; René Giezendanner, Protokollführer, und Karl Räbsamen, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Peter Bosshard, von Zürich, in Neerach, als Präsident; Josef Baumann, von Wassen, in Widen, als Aktuar; Max Greiminger, von Fritschen, in Frauenfeld, Rechnungsführer, und Jürg Sarbach, von Frutigen, in Wil SG, als Beisitzer; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. August 1985

**Personalfürsorge** der Firma A. Seitz AG, elektrische Anlagen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 319). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 15. Juli 1985 geändert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

## Ticino – Tessin – Tessin

## Ufficio di Lugano

6 agosto 1985

**Fondazione Elena ed Arnoldo Ghirlanda-Lepori**, in Sonvico (FUSC del 18. 3. 1972, n. 66, p. 707). Ferdinando Pedrini e René Toscanelli, deceduti, e Don Primo Vaghetti, non più parroco pro-tempore di Sonvico, già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Pino Bignasca, presidente; Mauro Ghirlanda, da e in Sonvico, membro, e Rev. Don Eremegildo Romano, da Mendrisio in Sonvico, membro; tutti con firma collettiva a due.

7 agosto 1985

**Fondo di previdenza per il personale delle ditte Spinelli S.A. e Applicata S.A.**, in Massagno, c/o Spinelli S.A. (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione è stata costituita con atto pubblico dell'11. 6. 1985, una fondazione. Scopo: la realizzazione della previdenza professionale a favore dei dipendenti delle fondatrici, rispettivamente dei familiari e superstiti, contro le conseguenze economiche dell'invalidità, vecchiaia e morte, secondo la LPP. Organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione composto di 4 membri e il controllo. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da: Carlo Spinelli, da Savosa in Sonvico, presidente; Giancarlo Pedevilla, da e in Sigrino, membro; Walter Bernasconi, da Lugano in Breganzona, membro, e Daniele Bernasconi, da Lugano in Breganzona, membro; tutti con firma collettiva a due.

## Vaud – Waadt – Vaud

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

9 août 1985

**Fonds de prévoyance de la Minoterie Coop Rivaz (M.C.R.)**, à Rivaz (FOSC du 25. 9. 1982, p. 3083). La signature du vice-président Rudolf Rüfenacht est radiée. Le secrétaire Charles Ramel est domicilié à Chardonne.

## Bureau de Lausanne

## Rectification

**Columa-Lausanne, fondation communautaire de prévoyance professionnelle**, à Lausanne (FOSC du 10. 8. 1985, p. 3082). Nom exact de la fondation: Columa-Lausanne, fondation communautaire de prévoyance professionnelle.

2 août 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de SATEM S.A. à Renens**, à Renens (FOSC du 15. 4. 1961, p. 1057). La signature de Jean-Claude Rod, Philippe Baudraz et Charles Roux est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Georg Padru, de Pagis, à Genève, président; Pierre-Alain Genier, de Thierrens, à Morges, et Raymond Isoz, de Château-d'Oex, à Lausanne.

6 août 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Alcoa S.A. et de sociétés affiliées**, à Lausanne (FOSC du 14. 11. 1981, p. 3599). La signature d'Edouard Huguenin et Ismini Ingold est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Margaret Hunn-Fremd, de et à Lausanne, et René Franzoni, de Locarno, à Versoix.

7 août 1985

**Fondation en faveur du personnel de H. Randin S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 11. 1983, p. 3907). Par décision du 21 mai 1985, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constate la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

8 août 1985

**Fondation La Commerciale S.A.**, à Lausanne (FOSC du 23. 12. 1978, p. 3963). Le président César Adès est actuellement à Lausanne, à Pully.

9 août 1985

**Caisse complémentaire de retraite du personnel dirigeant de Publicitas S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24. 5. 1980, p. 1778). Statuts modifiés le 10 juillet 1985 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: Caisse complémentaire de retraite du personnel dirigeant du groupe Publicitas S.A. Nouveau but: compléter les mesures de prévoyance de la «Caisse de retraite de Publicitas S.A.» en accordant aux cadres de la fondatrice et à ceux de ses filiales domiciliées en Suisse ainsi qu'à leurs ayants droit des garanties complémentaires contre les conséquences économiques de l'invalidité, de la vieillesse et du décès. Conseil: 6 membres.

## Bureau de Moudon

7 août 1985

**Fondation Marthe Pidoux**, à Villars-le-Comte. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 30 juillet 1985, une fondation, régie par les art. 80 ss et 335 CC, constituée selon dispositions testamentaires de Marthe Pidoux, par le capital dépendant de sa succession. Elle a pour but de faire bénéficier Victor Pidoux, à Villars-le-Comte, et Albert Pidoux, à Cully, ou les descendants de ceux-ci, des revenus de ses biens, pour le paiement des frais d'éducation, d'établissement et d'assistance des membres de leur famille, selon l'art. 335 al. 1 CC. La fondation est administrée par un conseil de fondation d'au moins 3 membres: Victor Pidoux, de et à Villars-le-Comte, président; Albert Pidoux, de Villars-le-Comte, à Cully, secrétaire, et Adrien Pidoux, de et à Villars-le-Comte, membre. Signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 août 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Manufacture de Montres National S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 9. 1980, no 221, p. 3108). Les signatures d'André Favre et de Denise Jubin, membres démissionnaires, sont radiées. Nouveaux membres du conseil de fondation avec signature collective à deux: Claude Stünzi, de Horgen, à La Chaux-de-Fonds, et Hermann Widmer, de Rickenbach ZH, au Locle.

7 août 1985

**Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de Edmond Luthy et Cie S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 11. 1973, no 264, p. 3012). Par décision du 24 juillet 1985, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel a constaté la dissolution de la fondation. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce.

## Bureau de Neuchâtel

2 août 1985

**Fondation des Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 4. 8. 1984, no 180, p. 2803). Max Kleiner, suppléant, a démissionné; sa signature est radiée.

2 août 1985

**Fonds des bourses des Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 4. 8. 1984, no 180, p. 2803). Max Kleiner, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Arno Taisch, de Scuol, à Rochefort, est nommé membre du conseil, avec signature collective à deux.

8 août 1985

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Du Bois Jeanrenaud S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 27. 1. 1968, no 22, p. 186). Suivant décision du secrétariat du Département de justice du 19. 6. 1985, la fondation est dissoute, son but ayant cessé d'être réalisable. Elle est radiée au registre du commerce.

8 août 1985

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Paul Kramer Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 2. 7. 1977, no 152, p. 2187). Suivant décision du secrétariat du Département de justice du 13 juin 1985, la fondation est dissoute, son but ayant cessé d'être réalisable. Elle est radiée au registre du commerce.

8 août 1985

**Fondation en faveur du personnel de Granum S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 16. 4. 1977, no 88, p. 1213). Suivant décision du secrétariat du Département de justice du 4. 6. 1985, la fondation est dissoute, son but ayant cessé d'être réalisable. Elle est radiée au registre du commerce.

## Genève – Genf – Ginevra

2 août 1985

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Marsteller SA**, à Genève (FOSC du 6. 10. 1984, p. 3568). Acte de fondation modifié le 24. 7. 1985. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de HCM Marsteller SA. Adresse: rue Thalberg 2, chez HCM Marsteller SA.

2 août 1985

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la Vie**, à Genève (FOSC du 15. 12. 1984, p. 4489). Werner Blauenstein, signe désormais individuellement.

2 août 1985

**Fondation de prévoyance de la Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 19. 1. 1985, p. 226). Les pouvoirs d'Yves-Michel Chenaud sont radiés. Signature collective à deux de Jouri Lavi, président, ou Rémy Suter, de Kolliken, à Collonge-Bellerive, secrétaire, avec André Sallansonnet ou Michel-Conrad Fivaz, tous membres du conseil.

2 août 1985

**Fondation de prévoyance pour le service externe de l'Helvetia-Vie compagnie d'assurances sur la vie**, à Genève (FOSC du 15. 12. 1984, p. 4489). Werner Blauenstein signe désormais individuellement.

2 août 1985

**Fondation Orecad**, à Genève (FOSC du 19. 2. 1983, p. 591). Jacques Girardin, de Versoix, à Coppet, membre du conseil, signe collectivement à deux.

2 août 1985

**Fondation de prévoyance du personnel de The Royal Bank of Canada (Suisse)**, à Genève (FOSC du 4. 8. 1984, p. 2803). Anthony A. Webb, membre du conseil, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

2 août 1985

**Fondation de prévoyance et de secours en faveur du personnel de Vacheron & Constantin SA**, à Genève (FOSC du 19. 5. 1984, p. 1820). Les pouvoirs de Roger Laperrouza et Jacques Kerterer sont radiés. Serge Capiton, de Carouge, à Collonge-Bellerive, et Elke Lauzzana, de RFA, à Genève, membres du conseil, signent, chacun d'eux, collectivement avec André Goy, président.



# Marken – Marques – Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sind im schweizerischen Markenregister beim Bundesamt für geistiges Eigentum in Bern eingetragen; einzig diese Eintragung verleiht ihnen den Schutz des Markengesetzes. Mit der Veröffentlichung der Markeneintragung und der Zustellung der Eintragungsbescheinigung ist das Eintragsverfahren abgeschlossen. Sollten den Markeninhabern von dritter Seite zusätzliche Publikationen in Form von Auszügen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder dem Markenregister vorgeschlagen werden, so haben diese keinerlei amtlichen Charakter, sondern es handelt sich dabei um Eintragungen rein privater Natur ohne jede rechtliche Wirkung.

## Avis important

Les marques publiées qui sont énumérées ci-après sont inscrites dans le registre suisse des marques tenu par l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, sis à Berne. Seul cet enregistrement confère la protection découlant de la loi sur les marques. La procédure d'enregistrement prend fin avec la publication de l'enregistrement et l'envoi de l'attestation d'enregistrement. Les titulaires des marques doivent savoir que les publications supplémentaires fournies par des tiers sous la forme d'extraits de la Feuille officielle suisse du commerce ou du registre des marques sont dépourvues de tout caractère officiel et ne sont que des inscriptions strictement privées ne pouvant se prévaloir d'une quelconque valeur juridique.

## Eintragungen – Enregistrements

**339618.** Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1984.  
 Warner Bros. Inc., 4000 Warner Boulevard, Burbank (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Lotionen, Shampoos, Präparate zur Pflege von Haut und Haar, Toilettenpräparate, Zahnputzmittel; Spielfilme; Videobänder; Videoplaten; Videokassetten; Plattenspielerdisketten und -schallplatten; bespielte Tonbänder; bespielte Tonkassetten, audio-visuelle Apparate sowie Bestand- und Zubehörteile dafür; Computer und computergesteuerte Anlagen, Datenträger, wie Lochkarten, Platten und Bänder, Computerspiele; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juweliervaren, Schmuckwaren, Uhren- und Zeitelemente; Druckschriften; Fotos; Posters; Schreibwaren; Briefchen; Veröffentlichungen; Zeitschriften; Comic-Bücher; Künstlerbedarfartikel; Erziehungs-, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spiele, Spielzeug; elektronische Spielapparate mit und ohne Videoanzeige und Computerspiele zusammen mit Bestand- und Zubehörteilen dafür; Sportartikel (ausgenommen Bekleidungsartikel).  
 (Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 28)

**GREMLINS** 

**339619.** Hinterlegungsdatum: 5. September 1984.  
 Alps Electric Co., Ltd., 1-7, Yukigaya Ohtsuka-cho, Ohta-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 268277. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1984 an.

Kanalwähler und Antennenabstimmgeräte für Fernsehempfänger, Rundfunkempfänger und elektrische sowie elektronische Messgeräte; regelbare Widerstände, regelbare Kondensatoren, Schalter und magnetische Tonköpfe; Chassis für Tonbandgeräte; Videoaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte; Modulatoren und Umsetzer für Videogeräte; elektrische und elektronische Messgeräte für den Unterhalt von Fernsehgeräten und Zubehörteile zu elektrischen und elektronischen Messgeräten; Floppy-Disks, Floppy-Disk-Antriebe, Magnetköpfe für Floppy-Disk-Antriebe, optische (Laser-) Tonabnehmer für Compact-Plattenspieler, Hochgeschwindigkeits-Nadeldrucker, grafische Farbdrucker, Flüssigkristall-Sichtanzeigen, Tastatur-Schalter, Zeichentablette, Büro-Computer, Thermal-Drucker, Apparate für Automotor-Analysen, Autoradio-Sets, kleine Elektromotoren für Bandaufnahme- und -wiedergabegeräte, Compact-Plattenspieler, Faseroptik-Anschlussstelle, Verbindungsstücke, Relais, Solenoid, Antennen, Tonabnehmer, Verstärker, Lautsprecher, Mikrophone, Video-Bandaufnahme- und -wiedergabegeräte, Audio- und/oder Video-Plattenspieler, Radio-Übermittlungs- und -Empfangsgeräte und deren Bestandteile, Televisions-Übermittlungs- und -Empfangsgeräte und deren Bestandteile, Zweiweg-Sende-Empfänger und deren Bestandteile, elektronische Computer und deren Bestandteile, einschliesslich Tastaturen und Drucker, elektronische Fernsehspiel-Apparate, Kameras einschliesslich Video-Kameras, Kommunikations-Apparate für Fahrzeuge, Diebstahl-Warneinrichtungen, Navigationsapparate, Kilometerzähler, Kompass und wortonorientierte Datenverarbeitungsapparate.  
 (Int. Kl. 9)



**339620.** Hinterlegungsdatum: 14. September 1984.  
 Hamilton Co., Ltd., 9-10, Yonbancho, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke und Sportbekleidung, wie Hemden, Shirts, Leibchen und Blusen.  
 (Int. Kl. 25)

  
**HAKUSSEN**

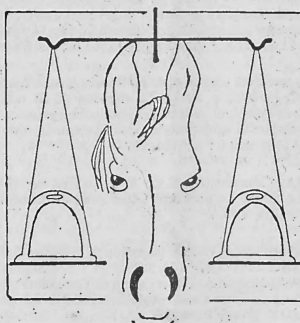
**339621.** Hinterlegungsdatum: 7. November 1984.  
 Fabromont AG, 3185 Schmiten FR. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 207341. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1984 an.

Synthetische Fasern und Erzeugnisse daraus, nämlich Vliesstoffe, Garne, Gewebe, Filze, Nadelfilze, sowie daraus konfektionierte Waren in Rollen- oder Stückform, nämlich Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polyesterfüllstoffe, Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Textilstoffe, Gardinen, Vorhänge, Haushaltswäsche, Tisch- und Bettwäsche, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Fussbodenbeläge.  
 (Int. Kl. 22 bis 27)

**syntolan**

**339622.** Date de dépôt: 8 novembre 1984.  
 Nathalie Macherel, chemin des Espersiers, 1801 Les Monts-de-Corsier et Paul Veillas, Domaine de Saint Aubin, Saint Aubin (France); adresse pour la correspondance: chemin des Espersiers, 1801 Les Monts-de-Corsier. – Fabrication et commerce.

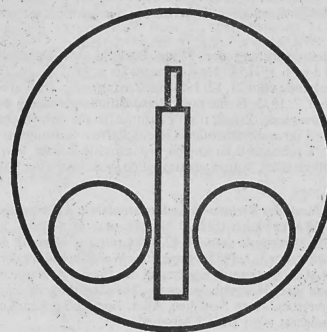
Préparations pour blanchir les écuries, préparations pour lessiver, savons, parfumerie, cosmétiques; produits vétérinaires et hygiéniques; véhicules pour transporter les chevaux (vans tractés ou automoteurs); métaux précieux et leurs alliages, objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses; journaux, périodiques, livres; cartes à jouer; cuir et imitations du cuir, articles en ces matières, à savoir sacs, sacoches, malles et valises, fouets, harnais, sellerie; vêtements y compris les bottes et les souliers; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sports; substances alimentaires pour les animaux.  
 (Cl. int. 3, 5, 12, 14, 16, 18, 25, 28, 31)



**BALANCES**

**339623.** Date de dépôt: 28 février 1985.  
 Charles Germano, 50, chemin de Renens, 1004 Lausanne. – Fabrication et commerce.

Caravanes, remorques, étals de marché remorquables, hangars, halles, serres, notamment pliables.  
 (Cl. int. 6, 12, 19)



**339624.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1984.  
 Puma Promotion AG, Sumatrastrasse 25, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel.  
 (Int. Kl. 3)

**PUMA**

**339625.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1984.  
 Puma Promotion AG, Sumatrastrasse 25, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel.  
 (Int. Kl. 3)



**339626.** Date de dépôt: 25 février 1985.  
 C.A. Norgren Co., 5400 South Delaware Street, Littleton (Colorado, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 207769. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er décembre 1984.

Cylindres pneumatiques; dispositifs pneumatiques de lubrification pour produire un aérosol huileux, par exemple pour la lubrification d'outils à moteur pneumatique; équipement de commande électrique et électronique; microprocesseurs; pièces pour véhicules et appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; capuchons automoteurs de réservoir; récipients en matière plastique et/ou en métal pour contenir des liquides lubrifiants ou des liquides pour filtres; filtres pour air et gaz; régulateurs de pression pour gaz et liquides; soupapes de décharge, de réglage, soupapes pilote, soupapes de délai, de retenue, de sécurité et de mélange pour gaz et liquides; appareils atomiseurs pour liquides de coupe; pistolets à souffler et pistolets atomiseurs; buses pour atomiseurs; tubes et tuyaux en matière plastique; montures et couplages pour tuyaux flexibles; pièces et accessoires de et pour tous les articles susmentionnés.  
 (Cl. int. 6 à 9, 11, 12, 17, 20)



**339627.** Date de dépôt: 6 décembre 1984.  
Charles Veillon S.A., route de Crissier, 1030 Bussigny-près-Lausanne.  
– Commerce.

Vêtements de sport et loisirs.  
(Cl. int. 25)



**339628.** Date de dépôt: 18 décembre 1984.  
Mediapharm, 204, Rue de la Croix Nivert, Paris 15e (France). – Fabrication et commerce.

Imprimés, journaux et périodiques, livres; vitrines, présentoirs, étagères, rayonnages, meubles pour l'exposition, mannequins, miroirs.  
(Cl. int. 20)



**339629.** Date de dépôt: 18 janvier 1985.  
Cerveceria Cuauhtémoc, S.A., Avenida Universidad No. 2202, Monterrey (Nuevo León, Mexique). – Fabrication et commerce.

Bières d'origine mexicaine.  
(Cl. int. 32)



La marque est exécutée en rouge, or, noir et blanc.

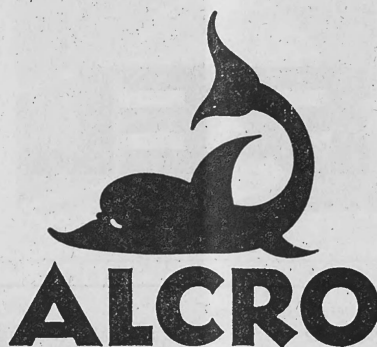
**339630.** Date de dépôt: 9 mai 1985.  
Georges Braunschweig, 2, avenue Schnetzler, 1003 Lausanne. – Fabrication et commerce.

Parfums, eaux de toilette et déodorants, articles de bijouterie, sacs, sacs, malles, valises, portefeuilles et ceintures, ces produits étant en cuir ou en imitation, vêtements y compris les bottes et les souliers, foulards et écharpes, gants, chapeaux.  
(Cl. int. 3, 14, 18, 25)



**339631.** Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1985.  
AB Alfort & Cronholm, Salmåtgatan 7, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonserverungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler; Pinsel für Maler und Künstler; Werkzeuge und Materialien zum Bemalen und Dekorieren, nämlich Malerrollen und Farbkissen.  
(Int. Kl. 2, 16)



**339632.** Date de dépôt: 6 juin 1985.  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Produits diététiques à usage médical, aliments pour bébés. Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; préparations de protéines pour l'alimentation. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques.  
(Cl. int. 5, 29, 30, 32)



**339633.** Date de dépôt: 1er février 1985.  
XCOM S.A., 41, rue de l'Alé, 1003 Lausanne; adresse pour la correspondance: 40, rue du Stand, 1204 Genève. – Fabrication et commerce.

Appareil de transmission et de traitement de l'information.  
(Cl. int. 9)



La marque est exécutée en bleu.

**339634.** Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1985.  
Fahrzeugbau + Kunststoffwerk Haller AG Huttwil, Luzernstrasse 71, 4950 Huttwil. – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge, insbesondere Nutz- und Militärfahrzeuge, Carrosseriebauteile; Bauelemente aus Kunststoff und/oder Metall für Bauwerke, insbesondere Fassadenelemente, Wandelemente, Türen und Tore, Gerüstbauelemente.  
(Int. Kl. 6, 12, 19)



**339635.** Date de dépôt: 25 février 1985.  
Félix Constructions S.A., 1, route de Renens, 1030 Bussigny-près-Lausanne. – Fabrication.

Façades métalliques, vitrages et portes en aluminium, vitrages et portes en PVC, vitrerie.  
(Cl. int. 6, 19)



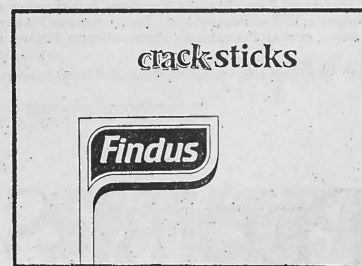
**339636.** Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1985.  
Scherrer, Schwimmbad + Freizeit, 8577 Schönholzerswilten; Postadresse: 9516 Toos. – Fabrikation und Handel.

Schwimmbadchemikalien, Schwimmbäder.  
(Int. Kl. 1, 5, 6, 19, 28)



**339637.** Date de dépôt: 30 mai 1985.  
Frisco-Findus S.A., 9400 Rorschach. – Fabrication et commerce.

Poissons  
(Cl. int. 29)



**339638.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1985.  
Sergio Lottenbach, Wolfgangstrasse 87, 9014 St. Gallen. – Handel.

Bücher, Zeitschriften.  
(Int. Kl. 16)





**339639.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1985.  
Stephan von Rohr, Loretostrasse 21, 4500 Solothurn. - Handel.

Modeuhren schweizerischer Herkunft.  
(Int. Kl. 14)

**Von Von®**  
OF SWITZERLAND

**339640.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1985.  
Ulrich Rathgeber GmbH & Co., Katenerbergerstrasse 110, Wuppertal (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schuhe, Stiefel und Pantoffeln; Einlegesohlen, Einziehsocken und Einziehstrümpfe; orthopädische Artikel; fusskosmetische Präparate; Schuhzubehör, nämlich Fersenkissen, Fersenschlüpfer, Pelotten und Keile.  
(Int. Kl. 3, 10, 25)

**PEDİBUS**

**339641.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1985.  
Ulrich Rathgeber GmbH & Co., Katenerbergerstrasse 110, Wuppertal (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schuhe, Stiefel und Pantoffeln; Einlegesohlen, Einziehsocken und Einziehstrümpfe; orthopädische Artikel; fusskosmetische Präparate; Schuhzubehör, nämlich Fersenkissen, Fersenschlüpfer, Pelotten und Keile.  
(Int. Kl. 3, 10, 25)

**PEDİBUS**  
WOHLBEHAGEN FÜR DIE FÜSSE

**339642.** Hinterlegungsdatum: 8. März 1985.  
AMZ Alfred Maier AG, Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg (Opfikon); Postadresse: Postfach 975, 8065 Zürich. - Handel.

Textilwaren, nämlich Webstoffe, gewirkte Stoffe, Tülle, Dekorationsstoffe, Möbelstoffe, Bettwäsche, Tischdecken, Kissen, Heimtextilien; Teppiche, insbesondere Maschinenteppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge, Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).  
(Int. Kl. 20, 24, 27)

**AMZ**

Die Marke wird rot ausgeführt.

**339643.** Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.  
Fael S.A., 17, rue de la Musinière, 2072 St-Blaise. - Fabrikation und Handel.

Schweissmaschinen, Weissblechschweissmaschinen, Transferstrassen, Metallwaren, nämlich gestanzte und gezogene Formmetallteile, Metallschränke, Automatengehäuse, Maschinenverschaltungen, Maschinensockel.  
(Int. Kl. 6, 7, 20)

**FAEL**

**339644.** Date de dépôt: 20 mars 1985.  
Michel Muhlematter, 8, place des Philosophes, 1205 Genève. - Commerce.

Jeux.  
(Cl. int. 28)

**SCRIBE**

**339645.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1985.  
Heinz Georg Baus, Wartbodenstrasse 35, 3626 Hünibach-Thun. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 335936. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1985 an.

Armaturen für Duschen, für Badezimmer, für Wasserklosetts, für Dampfbäder und für sanitäre Zwecke; Duschen; Steh- und Handbrausen; Brause-Dusch-Armaturen; Duschköpfe; Dampfbadearmaturen; Mischarmaturen und Steuerelemente hierfür; Schwanenhals-schläuche mit ihren Anschlussvorrichtungen; Duschkrümmer; Mischarmaturen für Warm- und Kaltwasser; Wannenfüll-, Brause-duscharmaturen und Waschbeckenfüllarmaturen; Brauseschläuche mit ihren Anschlussvorrichtungen; verstellbare Haltearme für Handbrausen, Absperrventile; Druckspüler; Badewannen; Brausewannen (Duschbänken); Waschbecken; Stand- und Hängesäulen; Duschkabinen mit Installationen und Armaturen für Dampf, Wasser und Abfluss; aus Metall hergestellte Duschabtrennungen, aus Metall hergestellte Wannenabtrennungen, Duschkabinen aus Metall, aus Metall hergestellte Trennwände für Dusch- und Badekabinen; aus Kunststoff hergestellte Duschabtrennungen, aus Kunststoff hergestellte Wannenabtrennungen, aus Kunststoff hergestellte Trennwände für Dusch- und Badekabinen.  
(Int. Kl. 6, 9, 11, 19)

DUSCHOMar

**339646.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1985.  
Alpinamed AG, alte Landstrasse 11, 9306 Freidorf TG. - Fabrikation.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.  
(Int. Kl. 5)

**alpinamed**

**339647.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1985.  
Nume A/S, Tvetenveien 152, Oslo 6 (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Mess- und Wäge-Apparate und Instrumente, Datenverarbeitungsapparate, sowie deren Bestand- und Zubehörteile; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochbänder, Lochstreifen und Lochkarten, Magnetbänder, Magnetfolien, Magnetplatten, Magnetkarten und Disketten; Textbücher, Arbeitsbücher, Bediener- und Anwender-Handbücher und -Anleitungen im Zusammenhang mit Computern und Datenverarbeitungsapparaten.  
(Int. Kl. 9, 16)

**NUME**

Die Marke wird grün, schwarz und rot ausgeführt.

**339648.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1985.  
Emil Voser AG, Rebbergstrasse 81, 5430 Wettingen. - Produktion und Handel.

Birmenstorfer Weine.  
(Int. Kl. 33)

**BIRMENSTORFER**  
  
**DACHSEWY**

**339649.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1985.  
Marexim AG, Norastrasse 7, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Computer und Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere Personalcomputer, Peripherie- und Zubehörteile, gedruckte Organisationsmittel sowie Programme enthaltende Datenträger.  
(Int. Kl. 9)

**K-pro**

**339650.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1985.  
Marexim AG, Norastrasse 7, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Computer und Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere Personalcomputer, Peripherie- und Zubehörteile, gedruckte Organisationsmittel sowie Programme enthaltende Datenträger.  
(Int. Kl. 9)

**Kpro**

**339651.** Date de dépôt: 27 février 1985.  
Montres Tudor S.A., 3, rue François Dussaud, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie; tous les produits précités de provenance genevoise.  
(Cl. int. 14)

**TUDOR**  
WATCH CO., LTD.  
GENEVA-SWITZERLAND

Poinçon de maître: no 4332.

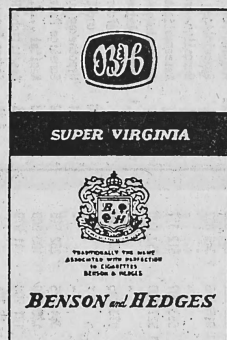
**339652.** Hinterlegungsdatum: 1. April 1985.  
American Cyanamid Company, One Cyanamid Plaza, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.  
(Int. Kl. 5)



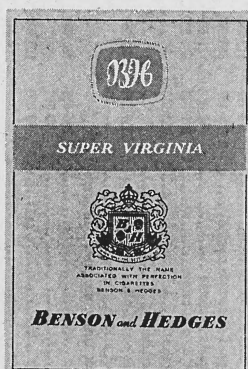
**339653.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1985.  
Benson & Hedges (Overseas) Limited, 2, Dean Stanley Street, London S.W. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210055. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1985 an.

Aus Virginia-Tabak hergestellte Zigaretten.  
(Int. Kl. 34)



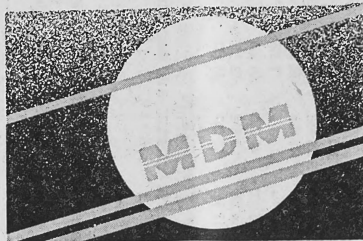
**339654.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1985.  
Benson & Hedges (Overseas) Limited, 2, Dean Stanley Street, London S.W. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210056. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1985 an.

Aus Virginia-Tabak hergestellte Zigaretten.  
(Int. Kl. 34)



**339655.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1985.  
Precide S.A., via dei Canova 13, 6830 Chiasso. – Handel.

Kabel und Zubehörteile für Audio- und Video-Geräte.  
(Int. Kl. 9)



**339656.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1985.  
Ortsiva AG (Ortsiva S.A.), c/o Dora Gribi-Nater, im Stutz 4, 8834 Schindellegi. – Handel.

Wärmerespektierende Wand- und Deckenbeläge sowie Fensterabdeckungen zur Energieeinsparung und Dekoration-Tapeten, Vertikallamellenstoren, Deckenplatten, Hinterheizkörperapeten. Wärmerespektierende, gegen Korrosion bzw. farblich beschichtete Kunststofffolien zum Einsatz in Gebäuden als Baumaterialien. Wärmerespektierende, gegen Korrosion bzw. farblich beschichtete Zelte und Planen. Webstoffe und Textilwaren nämlich textile, wärmerespektierende Fensterabdeckungen (Vorhänge, Vertikallamellen, Rollos und ähnliches).  
(Int. Kl. 19, 22, 24, 27)



**339657.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1985.  
Esso (Schweiz), Urastrasse 40, 8001 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210522. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1985 an.

Öle, Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiemittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Überzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen, Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoff-Industrie) und für pharmazeutische Zwecke; synthetische, technische Öle und Fette; Zusätze für Treibstoffe und technische Öle und Fette; Erdölprodukte für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, für die Kraftherzeugung und den Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten und Fahr- und Flugzeugen; Reinigungsgeräte, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschzwecke, Farben, Fette, Harze, organische Stoffe sowie für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke; chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Fotografie und die Landwirtschaft; Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel; Bodendünger; Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln; chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel; Desinfektionsmittel; Parfümeriewaren und Parfümessenzen; Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel (einschliesslich für Leder); Explosivstoffe; Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen, Harzen und Kunstharzen; Gummi und Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Schläuche und Rohre aus Gummi; Gummilösungen; Schädling- und Pflanzenvertilgungsmittel; Kohlenoxyd und Wasserstoff; verflüssigtes Butan- und Propangas.  
(Int. Kl. 1 bis 5, 12, 13, 16, 17, 19, 21)



**339658.** Hinterlegungsdatum: 15. April 1985.  
Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik, 8266 Steckborn. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 211341. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1985 an.

Nähmaschinen, Nähmaschinenbestandteile, Nähmaschinenfurnituren, Nähmaschinenmöbel, Nähmaschinengestelle, Nähmaschinen-tische, Nähmaschinenmotoren, Nähmaschinenlampchen, Nähmaschinenstrumpfstöpfe; sämtliche vorerwähnten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.  
(Int. Kl. 6, 7, 11, 20, 26)

**BERNINA**  
SELECT-O-MATIC

**339659.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1985.  
Baumgartner Papiers S.A., 12, rue de la Vernie, 1023 Crissier; Korrespondenzadresse: Postfach, 1001 Lausanne. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 208598. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1985 an.

Papiere.  
(Int. Kl. 16)



(Durchgesetzte Marke)

**339660.** Hinterlegungsdatum: 19. April 1985.  
Cavalco Confezioni S.A., via Francini 13, 6850 Mendrisio. – Fabrikation.

Damenblusen und Damenkleider, Sportbekleidung für Damen, T-Shirts für Damen, Unterwäsche für Damen.  
(Int. Kl. 25)



**339661.** Hinterlegungsdatum: 19. April 1985.  
Greensand Sport S.A., via Belvedere 3, 6952 Canobbio. – Handel.

Tennisplatzbelag, Sportplatzbelag.  
(Int. Kl. 19)

**SUNSET**

**339662.** Hinterlegungsdatum: 17. April 1985.  
Jobst Institute, Inc., 653 Miami Street, Toledo (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Kleidungsstücke zur biochemischen Druckausübung, nämlich medizinische Stützen, elastische Strümpfe, elastische Armbänder, elastische einteilige Stützanzüge, pneumatische Druckverbände, pneumatische Druckanzüge, pneumatische Druckschienenverbände; Maschinen zum Erzeugen von intermittierendem Druck in pneumatischen Druckanzügen, medizinische Klammern, Aderpressen und medizinische Stühle.  
(Int. Kl. 10)



**JOBST**



# Verband Schweizerischer Kantonalbanken Union des Banques Cantionales Suisses

BILANZ DU 30.6.1985 SELON LOI BANCAIRE

A K T I V E N FR SFR 1000

BANQUES LATINES

BILANZ PER 30.6.1985 GENUES BANKEGESETZ

A K T I V E N IN SFR 1000

G E S C H E I T Z

| 1.1   | Caisse, comptes de virements et c.p.          | 1.1   | Kassa, Giro und Postcheckguthaben          |
|-------|-----------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|
| 1.2   | Avance en banque à vue                        | 1.2   | Bankkreditoren auf Sicht                   |
| 1.3   | Avance en banque à terme                      | 1.3   | Bankkreditoren auf Zeit                    |
| 1.3.1 | Jusqu'à 90 jours d'échéance                   | 1.3.1 | Restaufzeit bis 90 Tage                    |
| 1.3.2 | A plus de 90 jours d'échéance                 | 1.3.2 | Restaufzeit über 90 Tage                   |
| 1.4   | Effets de change et papiers monétaires        | 1.4   | Wechsel und Geldmarktpapiere               |
| 1.4.1 | Rescriptions et bons du trésor                | 1.4.1 | Reskriptionen und Schatzscheine            |
| 1.4.2 | Autres                                        | 1.4.2 | Leibriefe                                  |
| 1.5   | Comptes courants débiteurs en blanc           | 1.5   | Kontokorrent-debitoren ohne Deckung        |
| 1.6   | Comptes courants débiteurs gagés              | 1.6   | Kontokorrent-debitoren mit Deckung         |
| 1.6.1 | Credits avec garanties hypothécaires          | 1.6.1 | Kredite mit hypothekarischer Deckung       |
| 1.6.2 | Credits avec autres garanties                 | 1.6.2 | Kredite mit anderer Deckung                |
| 1.7   | Avances et prêts à terme fixe en blanc        | 1.7   | Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |
| 1.8   | Avances et prêts à terme fixe gagés           | 1.8   | Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |
| 1.8.1 | Avec garanties hypothécaires                  | 1.8.1 | Mit hypothekarischer Deckung               |
| 1.8.2 | Avances et prêts avec d'autres garanties      | 1.8.2 | Mit anderer Deckung                        |
| 1.9   | Credits en comptes courants + prêts à des COP | 1.9   | Kontokorrent-kredite und Darlehen an OeK   |
| 1.10  | Placements hypothécaires                      | 1.10  | Hypothekendarlehen                         |
| 1.11  | Titres                                        | 1.11  | Wertpapiere                                |
| 1.12  | Participations permanentes                    | 1.12  | Dauerbeteiligungen                         |
| 1.13  | Immobilisations à l'usage de la banque        | 1.13  | Bankgebäude                                |
| 1.14  | Autres immobilisations                        | 1.14  | Andere Liegenschaften                      |
| 1.15  | Autres actifs                                 | 1.15  | Sonstige Aktiven                           |
| 1.16  | Capital non libéré                            | 1.16  | Nicht einbezahltes Kapital                 |
| 1.18  | Total du bilan                                | 1.18  | Bilanzsumme                                |

P A S S I V E N FR SFR 1000

BANQUES LATINES

BILANZ PER 30.6.1985 GENUES BANKEGESETZ

A K T I V E N IN SFR 1000

G E S C H E I T Z

| 2.1    | Engagements en banque à vue                   | 2.1    | Bankkreditoren auf Sicht              |
|--------|-----------------------------------------------|--------|---------------------------------------|
| 2.2    | Engagements en banque à terme                 | 2.2    | Bankkreditoren auf Zeit               |
| 2.2.1  | Jusqu'à 90 jours d'échéance                   | 2.2.1  | Restaufzeit bis 90 Tage               |
| 2.2.2  | A plus de 90 jours d'échéance                 | 2.2.2  | Restaufzeit über 90 Tage              |
| 2.3    | Crédanciers à vue                             | 2.3    | Kreditoren auf Sicht                  |
| 2.4    | Crédanciers à terme                           | 2.4    | Kreditoren auf Zeit                   |
| 2.4.1  | Jusqu'à 90 jours d'échéance                   | 2.4.1  | Restaufzeit bis 90 Tage               |
| 2.4.2  | A plus de 90 jours d'échéance                 | 2.4.2  | Restaufzeit über 90 Tage              |
| 2.5    | Dépôts d'épargne (placements copris)          | 2.5    | Spargeld (inkl. Anlage-Spareinlagen)  |
| 2.6    | Liens et carnets de dépôts                    | 2.6    | Depositen und Einlagehefte            |
| 2.7    | Obligations et bons de caisse                 | 2.7    | Obligationen und Kassenscheine        |
| 2.8    | Emprunts obligataires                         | 2.8    | Wandelanleihen                        |
| 2.8.1  | Emprunts convertibles                         | 2.8.1  | Pfandbriefdarlehen                    |
| 2.9    | Emprunts auprès centr. d'ém. lettres de gage  | 2.9    | Kfz- und Eigenwechsel                 |
| 2.10   | Appreciations et billets à ordre              | 2.10   | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften |
| 2.11   | Dettes hyp. sur immeub. apparten. à la banque | 2.11   | Sonstige Passiven                     |
| 2.12   | Autres passifs                                | 2.12   | Kapital                               |
| 2.13   | Capital                                       | 2.13   | Gesetzliche Reserve                   |
| 2.14   | Reserve légale                                | 2.14   | Andere Reserven                       |
| 2.15   | Autres réserves                               | 2.15   | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung |
| 2.16   | Solde du compte de pertes et profits          | 2.16.1 | Vortrag vom Vorjahr                   |
| 2.16.2 | Solde reporté de l'exercice précédente        | 2.16.2 | Jahresergebnis                        |
| 2.17   | Total du bilan                                | 2.17   | Bilanzsumme                           |

BILANZ DU 30.6.1985 SELON LOI BANCAIRE

A K T I V E N FR SFR 1000

BANQUES LATINES

BILANZ PER 30.6.1985 GENUES BANKEGESETZ

A K T I V E N IN SFR 1000

G E S C H E I T Z

| 1.1   | Caisse, comptes de virements et c.p.          | 1.1   | Kassa, Giro und Postcheckguthaben          |
|-------|-----------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|
| 1.2   | Avance en banque à vue                        | 1.2   | Bankkreditoren auf Sicht                   |
| 1.3   | Avance en banque à terme                      | 1.3   | Bankkreditoren auf Zeit                    |
| 1.3.1 | Jusqu'à 90 jours d'échéance                   | 1.3.1 | Restaufzeit bis 90 Tage                    |
| 1.3.2 | A plus de 90 jours d'échéance                 | 1.3.2 | Restaufzeit über 90 Tage                   |
| 1.4   | Effets de change et papiers monétaires        | 1.4   | Wechsel und Geldmarktpapiere               |
| 1.4.1 | Rescriptions et bons du trésor                | 1.4.1 | Reskriptionen und Schatzscheine            |
| 1.4.2 | Autres                                        | 1.4.2 | Leibriefe                                  |
| 1.5   | Comptes courants débiteurs en blanc           | 1.5   | Kontokorrent-debitoren ohne Deckung        |
| 1.6   | Comptes courants débiteurs gagés              | 1.6   | Kontokorrent-debitoren mit Deckung         |
| 1.6.1 | Credits avec garanties hypothécaires          | 1.6.1 | Kredite mit hypothekarischer Deckung       |
| 1.6.2 | Credits avec autres garanties                 | 1.6.2 | Kredite mit anderer Deckung                |
| 1.7   | Avances et prêts à terme fixe en blanc        | 1.7   | Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |
| 1.8   | Avances et prêts à terme fixe gagés           | 1.8   | Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |
| 1.8.1 | Avec garanties hypothécaires                  | 1.8.1 | Mit hypothekarischer Deckung               |
| 1.8.2 | Avances et prêts avec d'autres garanties      | 1.8.2 | Mit anderer Deckung                        |
| 1.9   | Credits en comptes courants + prêts à des COP | 1.9   | Kontokorrent-kredite und Darlehen an OeK   |
| 1.10  | Placements hypothécaires                      | 1.10  | Hypothekendarlehen                         |
| 1.11  | Titres                                        | 1.11  | Wertpapiere                                |
| 1.12  | Participations permanentes                    | 1.12  | Dauerbeteiligungen                         |
| 1.13  | Immobilisations à l'usage de la banque        | 1.13  | Bankgebäude                                |
| 1.14  | Autres immobilisations                        | 1.14  | Andere Liegenschaften                      |
| 1.15  | Autres actifs                                 | 1.15  | Sonstige Aktiven                           |
| 1.16  | Capital non libéré                            | 1.16  | Nicht einbezahltes Kapital                 |
| 1.18  | Total du bilan                                | 1.18  | Bilanzsumme                                |

P A S S I V E N FR SFR 1000

BANQUES LATINES

BILANZ PER 30.6.1985 GENUES BANKEGESETZ

A K T I V E N IN SFR 1000

G E S C H E I T Z

| 2.1    | Engagements en banque à vue                   | 2.1    | Bankkreditoren auf Sicht              |
|--------|-----------------------------------------------|--------|---------------------------------------|
| 2.2    | Engagements en banque à terme                 | 2.2    | Bankkreditoren auf Zeit               |
| 2.2.1  | Jusqu'à 90 jours d'échéance                   | 2.2.1  | Restaufzeit bis 90 Tage               |
| 2.2.2  | A plus de 90 jours d'échéance                 | 2.2.2  | Restaufzeit über 90 Tage              |
| 2.3    | Crédanciers à vue                             | 2.3    | Kreditoren auf Sicht                  |
| 2.4    | Crédanciers à terme                           | 2.4    | Kreditoren auf Zeit                   |
| 2.4.1  | Jusqu'à 90 jours d'échéance                   | 2.4.1  | Restaufzeit bis 90 Tage               |
| 2.4.2  | A plus de 90 jours d'échéance                 | 2.4.2  | Restaufzeit über 90 Tage              |
| 2.5    | Dépôts d'épargne (placements copris)          | 2.5    | Spargeld (inkl. Anlage-Spareinlagen)  |
| 2.6    | Liens et carnets de dépôts                    | 2.6    | Depositen und Einlagehefte            |
| 2.7    | Obligations et bons de caisse                 | 2.7    | Obligationen und Kassenscheine        |
| 2.8    | Emprunts obligataires                         | 2.8    | Wandelanleihen                        |
| 2.8.1  | Emprunts convertibles                         | 2.8.1  | Pfandbriefdarlehen                    |
| 2.9    | Emprunts auprès centr. d'ém. lettres de gage  | 2.9    | Kfz- und Eigenwechsel                 |
| 2.10   | Appreciations et billets à ordre              | 2.10   | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften |
| 2.11   | Dettes hyp. sur immeub. apparten. à la banque | 2.11   | Sonstige Passiven                     |
| 2.12   | Autres passifs                                | 2.12   | Kapital                               |
| 2.13   | Capital                                       | 2.13   | Gesetzliche Reserve                   |
| 2.14   | Reserve légale                                | 2.14   | Andere Reserven                       |
| 2.15   | Autres réserves                               | 2.15   | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung |
| 2.16   | Solde du compte de pertes et profits          | 2.16.1 | Vortrag vom Vorjahr                   |
| 2.16.2 | Solde reporté de l'exercice précédente        | 2.16.2 | Jahresergebnis                        |
| 2.17   | Total du bilan                                | 2.17   | Bilanzsumme                           |

BILANZ PER 30.6.1985 GENÈVES BANKEIGESZETZ

A K T I V E N IN SFR 1000

|       | Aargauische K8                                | K8 von Bern | Hypothekarkasse Bern | Basellandschaft, K8 Liestal | Basler K8 Basel | Solothurner K8 Solothurn |
|-------|-----------------------------------------------|-------------|----------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------|
|       | AG                                            | BE          | BE                   | BL                          | BS              | SO                       |
| 1.1   | Kassa, Giro und Postcheckguthaben .....       | 45 650      | 19 088               | 87 733                      | 59 354          | 48 833                   |
| 1.2   | Bankkreditoren auf Sicht .....                | 53 711      | 12 870               | 122 656                     | 159 379         | 69 925                   |
| 1.3   | Bankkreditoren auf Zeit .....                 | 323 513     | 321 000              | 1 145 971                   | 1 672 733       | 540 100                  |
| 1.3.1 | Restlaufzeit bis 90 Tage .....                | 220 681     | 242 000              | 532 500                     | 647 577         | 249 700                  |
| 1.3.2 | Restlaufzeit über 90 Tage .....               | 102 832     | 279 000              | 613 471                     | 1 025 156       | 290 400                  |
| 1.4   | Wechsel und Geldmarktpapiere .....            | 29 285      | 116 138              | 19 463                      | 11 176          | 19 851                   |
| 1.4.1 | Reskriptionen und Scheckscheine .....         | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 1.4.2 | Leihgelder .....                              | 29 285      | 116 138              | 17 963                      | 19 851          | 19 851                   |
| 1.5   | Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....     | 84 982      | 8 420                | 48 635                      | 76 688          | 65 956                   |
| 1.6   | Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....      | 225 574     | 255 123              | 277 548                     | 181 044         | 128 009                  |
| 1.6.1 | Kredite mit hypothekarischer Deckung .....    | 200 960     | 249 876              | 197 778                     | 110 504         | 100 341                  |
| 1.6.2 | Kredite mit anderer Deckung .....             | 24 614      | 8 247                | 79 770                      | 70 540          | 25 668                   |
| 1.7   | Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung .. | 107 513     | 270 164              | 127 687                     | 169 710         | 73 805                   |
| 1.8   | Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung ..  | 58 740      | 2 637 665            | 130 868                     | 88 812          | 135 788                  |
| 1.8.1 | Mit hypothekarischer Deckung .....            | 37 889      | 93 222               | 4 021                       | 41 955          | 60 345                   |
| 1.8.2 | Mit anderer Deckung .....                     | 20 841      | 37 646               | 58 338                      | 75 453          | 15 453                   |
| 1.9   | Kontokorrent-Kredite und Darlehen an DeBk ... | 123 916     | 319 686              | 184 689                     | 105 671         | 159 532                  |
| 1.10  | Hypothekendarlehen .....                      | 2 945 530   | 3 592 438            | 3 068 772                   | 2 135 307       | 1 893 384                |
| 1.11  | Verbriefungen .....                           | 273 155     | 425 140              | 408 288                     | 467 021         | 190 932                  |
| 1.12  | Dauernde Beteiligungen .....                  | 5 965       | -                    | -                           | 2 004           | 4 784                    |
| 1.13  | Bankgebäude .....                             | 29 500      | 2 380                | 29 602                      | 3 500           | 33 606                   |
| 1.14  | Andere Liegenschaften .....                   | 7 500       | 149 311              | 100 204                     | 7 386           | 7 386                    |
| 1.15  | Sonstige Aktiven .....                        | 82 676      | 108 465              | 45 867                      | 65 423          | 74 486                   |
| 1.16  | Nicht einbezahltes Kapital .....              | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 1.18  | Bilanzsumme .....                             | 4 391 245   | 5 574 928            | 5 727 658                   | 5 240 016       | 3 442 437                |

P A S S I V E N IN SFR 1000

|        | Aargauische K8                                | K8 von Bern | Hypothekarkasse Bern | Basellandschaft, K8 Liestal | Basler K8 Basel | Solothurner K8 Solothurn |
|--------|-----------------------------------------------|-------------|----------------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------|
|        | AG                                            | BE          | BE                   | BL                          | BS              | SO                       |
| 2.1    | Bankkreditoren auf Sicht .....                | 44 320      | 40 000               | 100 022                     | 57 679          | 47 013                   |
| 2.2    | Bankkreditoren auf Zeit .....                 | 3 500       | -                    | 356 000                     | 588 395         | 218 000                  |
| 2.2.1  | Restlaufzeit bis 90 Tage .....                | -           | -                    | 266 500                     | 314 074         | 89 500                   |
| 2.2.2  | Restlaufzeit über 90 Tage .....               | 3 500       | -                    | 89 500                      | 274 311         | 128 500                  |
| 2.3    | Kreditoren auf Sicht .....                    | 207 617     | 64 169               | 488 817                     | 229 488         | 339 755                  |
| 2.4    | Kreditoren auf Zeit .....                     | 235 949     | 3 194 484            | 650 931                     | 506 506         | 766 077                  |
| 2.4.1  | Restlaufzeit bis 90 Tage .....                | 134 804     | 55 683               | 308 929                     | 236 491         | 152 170                  |
| 2.4.2  | Restlaufzeit über 90 Tage .....               | 101 145     | 3 138 801            | 342 102                     | 270 015         | 613 907                  |
| 2.5    | Spareinlagen (inkl. Anlage-Spareinlagen) .... | 1 933 861   | 788 251              | 1 790 130                   | 1 874 079       | 885 437                  |
| 2.6    | Oppositionen- und Einlagehefte .....          | 245 956     | 102 616              | 127 869                     | 415 607         | 7 192                    |
| 2.7    | Kassensobligationen und Kassenscheine .....   | 746 516     | 504 889              | 868 050                     | 537 693         | 362 068                  |
| 2.8    | Obligationsanleihen .....                     | 340 000     | 160 000              | 393 000                     | 360 000         | 317 000                  |
| 2.8.1  | Wandelanleihen .....                          | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 2.9    | Pfandbriefdarlehen .....                      | 163 050     | 249 800              | 415 750                     | 179 975         | 155 900                  |
| 2.10   | Akzepten und Eigenwechsel .....               | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 2.11   | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....   | 245 330     | 308 336              | 277 192                     | 258 460         | 200 347                  |
| 2.12   | Sonstige Passiven .....                       | 150 000     | 140 000              | 150 000                     | 110 000         | 110 000                  |
| 2.13   | Kapital .....                                 | 55 020      | 43 900               | 97 075                      | 90 950          | 33 180                   |
| 2.14   | Gesetzliche Reserve .....                     | -           | -                    | -                           | 11 000          | -                        |
| 2.15   | Andere Reserven .....                         | 86          | 254                  | 622                         | 174             | 128                      |
| 2.16   | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung .....   | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 2.16.1 | Vortrag vom Vorjahr .....                     | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 2.16.2 | Jahresergebnis .....                          | -           | -                    | -                           | -               | -                        |
| 2.17   | Bilanzsumme .....                             | 4 391 245   | 5 574 928            | 5 727 658                   | 5 240 016       | 3 442 437                |

BILANZ PER 30.6.1985 GENÈVES BANKEIGESZETZ

A K T I V E N IN SFR 1000

|       | Luzerner K8                                   | Nidwaldner K8 | Obwaldner K8 | K8 Schwyz | Unter K8 | Zuger K8  |
|-------|-----------------------------------------------|---------------|--------------|-----------|----------|-----------|
|       | LU                                            | NW            | OW           | SZ        | UR       | ZG        |
| 1.1   | Kassa, Giro und Postcheckguthaben .....       | 90 197        | 13 414       | 12 152    | 10 322   | 45 463    |
| 1.2   | Bankkreditoren auf Sicht .....                | 97 301        | 6 952        | 24 023    | 9 320    | 35 693    |
| 1.3   | Bankkreditoren auf Zeit .....                 | 1 414 830     | 55 000       | 76 390    | 142 500  | 442 502   |
| 1.3.1 | Restlaufzeit bis 90 Tage .....                | 500 377       | 31 000       | 39 390    | 20 000   | 113 637   |
| 1.3.2 | Restlaufzeit über 90 Tage .....               | 914 453       | 24 000       | 37 000    | 122 500  | 328 865   |
| 1.4   | Wechsel und Geldmarktpapiere .....            | 22 838        | 583          | 4 138     | 45       | 12 512    |
| 1.4.1 | Reskriptionen und Scheckscheine .....         | -             | -            | -         | -        | -         |
| 1.4.2 | Leihgelder .....                              | 22 838        | 583          | 4 138     | 45       | 12 512    |
| 1.5   | Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....     | 194 689       | 5 553        | 17 056    | 9 541    | 66 177    |
| 1.6   | Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....      | 469 961       | 52 538       | 73 965    | 41 947   | 220 176   |
| 1.6.1 | Kredite mit hypothekarischer Deckung .....    | 437 637       | 43 773       | 90 863    | 33 502   | 176 936   |
| 1.6.2 | Kredite mit anderer Deckung .....             | 62 324        | 8 765        | 23 102    | 8 445    | 43 238    |
| 1.7   | Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung .. | 215 497       | 13 056       | 6 187     | 34 358   | 35 415    |
| 1.8   | Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung ..  | 4 742 031     | 513 461      | 507 520   | 424 822  | 1 017 846 |
| 1.8.1 | Mit hypothekarischer Deckung .....            | 4 548 287     | 494 647      | 502 610   | 421 928  | 994 751   |
| 1.8.2 | Mit anderer Deckung .....                     | 193 744       | 18 814       | 4 910     | 2 894    | 23 095    |
| 1.9   | Kontokorrent-Kredite und Darlehen an DeBk ... | 631 604       | 71 346       | 103 304   | 216 732  | 119 114   |
| 1.10  | Hypothekendarlehen .....                      | 206 618       | 13 314       | 22 209    | 15 294   | 1 140 642 |
| 1.11  | Verbriefungen .....                           | 414 647       | 71 045       | 81 024    | 133 140  | 263 770   |
| 1.12  | Dauernde Beteiligungen .....                  | 6 116         | -            | -         | -        | -         |
| 1.13  | Bankgebäude .....                             | 19 802        | 9 600        | 2 700     | 1 893    | 32 390    |
| 1.14  | Andere Liegenschaften .....                   | 10 967        | -            | 807       | 350      | 6 200     |
| 1.15  | Sonstige Aktiven .....                        | 194 268       | 19 787       | 12 443    | 12 923   | 36 527    |
| 1.16  | Nicht einbezahltes Kapital .....              | -             | -            | -         | -        | -         |
| 1.18  | Bilanzsumme .....                             | 8 731 396     | 845 649      | 942 418   | 862 411  | 3 494 427 |

P A S S I V E N IN SFR 1000

|        | Luzerner K8                                   | Nidwaldner K8 | Obwaldner K8 | K8 Schwyz | Unter K8 | Zuger K8  |
|--------|-----------------------------------------------|---------------|--------------|-----------|----------|-----------|
|        | LU                                            | NW            | OW           | SZ        | UR       | ZG        |
| 2.1    | Bankkreditoren auf Sicht .....                | 140 876       | 12 237       | 18 451    | 6 235    | 40 906    |
| 2.2    | Bankkreditoren auf Zeit .....                 | 615 011       | 5 000        | 48 000    | 24 000   | 39 980    |
| 2.2.1  | Restlaufzeit bis 90 Tage .....                | 231 144       | -            | 28 000    | 7 000    | 16 980    |
| 2.2.2  | Restlaufzeit über 90 Tage .....               | 383 867       | 5 000        | 20 000    | 17 000   | 23 000    |
| 2.3    | Kreditoren auf Sicht .....                    | 635 568       | 74 886       | 73 853    | 45 032   | 321 984   |
| 2.4    | Kreditoren auf Zeit .....                     | 1 170 799     | 100 857      | 122 324   | 135 200  | 586 683   |
| 2.4.1  | Restlaufzeit bis 90 Tage .....                | 187 686       | 27 525       | 22 688    | 10 555   | 208 940   |
| 2.4.2  | Restlaufzeit über 90 Tage .....               | 983 103       | 73 332       | 99 715    | 124 645  | 377 753   |
| 2.5    | Spareinlagen (inkl. Anlage-Spareinlagen) .... | 2 707 028     | 333 964      | 304 036   | 392 538  | 925 272   |
| 2.6    | Oppositionen- und Einlagehefte .....          | -             | 845          | 76 774    | -        | 206 786   |
| 2.7    | Kassensobligationen und Kassenscheine .....   | 1 263 763     | 179 487      | 176 172   | 160 065  | 662 248   |
| 2.8    | Obligationsanleihen .....                     | 1 000 000     | -            | 420 000   | -        | 150 000   |
| 2.8.1  | Wandelanleihen .....                          | -             | -            | -         | -        | -         |
| 2.9    | Pfandbriefdarlehen .....                      | 406 875       | 58 550       | 49 300    | 232 000  | 343 545   |
| 2.10   | Akzepten und Eigenwechsel .....               | -             | -            | -         | -        | 450       |
| 2.11   | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....   | 381 205       | 39 345       | 37 409    | 58 521   | 116 847   |
| 2.12   | Sonstige Passiven .....                       | 370 000       | 30 000       | 20 000    | 22 000   | 50 000    |
| 2.13   | Kapital .....                                 | 40 271        | 10 468       | 16 689    | 14 905   | 29 400    |
| 2.14   | Gesetzliche Reserve .....                     | -             | -            | -         | -        | -         |
| 2.15   | Andere Reserven .....                         | -             | -            | -         | -        | 58        |
| 2.16   | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung .....   | -             | -            | -         | -        | -         |
| 2.16.1 | Vortrag vom Vorjahr .....                     | -             | -            | -         | -        | -         |
| 2.16.2 | Jahresergebnis .....                          | -             | -            | -         | -        | -         |
| 2.17   | Bilanzsumme .....                             | 8 731 396     | 845 649      | 942 418   | 862 411  | 3 494 427 |



## Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |                  | Passiven                             |                  |
|--------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|
|                                            | Fr.              |                                      | Fr.              |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                  | Bankenkreditoren auf Sicht           | 3 109 827.47     |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 1 590 549 224.25 |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                  |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 89 890 241.95    | Kreditoren auf Sicht                 | 34 562 420.70    |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |                  | Kreditoren auf Zeit                  | 19 622 132.60    |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         | 127 692 339.07   | Sonstige Passiven                    | 98 269 400.11    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       |                  | Aktienkapital                        | 115 000 000.—    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                  | Partizipationsscheinkapital          | 25 000 000.—     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                  | Gesetzliche Reserven                 | 31 025 000.—     |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 276 490 475.24   | Spezialreserven                      | 6 500 000.—      |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen          |                  | Vortrag vom Vorjahr                  | 11 783.33        |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    |                  |                                      |                  |
| Wertschriften                              |                  |                                      |                  |
| Dauernde Beteiligungen                     |                  |                                      |                  |
| Bankgebäude                                |                  |                                      |                  |
| (Versicherungswert Fr. 6,661 Mio)          |                  |                                      |                  |
| Andere Liegenschaften                      |                  |                                      |                  |
| Sonstige Aktiven                           |                  |                                      |                  |
|                                            | 1 923 649 788.46 |                                      | 1 923 649 788.46 |
|                                            | Fr.              |                                      | Fr.              |
| Kautionen                                  | 41 208 671.28    | Kautionen                            | 41 208 671.28    |

## Schweizerische Schiffshypothekenbank, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |                | Passiven                             |                |
|--------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
|                                            | Fr.            |                                      | Fr.            |
| Kasse                                      |                | Bankenkreditoren auf Sicht           | —              |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                | Bankenkreditoren auf Zeit            | 234 462 959.64 |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 744 492.40     | Sonstige Passiven                    | 33 778 172.49  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                | Aktienkapital                        | 15 000 000.—   |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       |                | Gesetzliche Reserven                 | 4 200 000.—    |
| (Schiffsverschreibungen)                   | 259 720 866.79 | Andere Reserven                      | 6 150 000.—    |
| Sonstige Aktiven                           |                | Gewinnvortrag auf neue Rechnung      | 58 324.28      |
|                                            | 7 624 852.30   |                                      | 293 649 456.41 |
|                                            | 293 649 456.41 |                                      |                |
|                                            | Fr.            |                                      | Fr.            |
| Gesamtbetrag der Auslandaktiven            | 244 911 904.16 | Garantieverbindlichkeiten            | 13 312 968.90  |
| – davon Bankendebitoren                    |                |                                      |                |
| mit Laufzeit bis zu 90 Tagen               |                |                                      |                |
| über 90 Tage                               | 1 690 182.45   |                                      |                |

## Affida-Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1985

| Aktiven                                   |                | Passiven                                          |                |
|-------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------|----------------|
|                                           | Fr.            |                                                   | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben        |                | Bankenkreditoren auf Sicht                        | 23 632 949.99  |
| Bankendebitoren auf Sicht                 |                | Bankenkreditoren auf Zeit                         | 23 642 500.—   |
| Bankendebitoren auf Zeit                  |                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen              |                |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen      | 6 000 000.—    | Kreditoren auf Sicht                              | 37 375 550.50  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere              |                | Kreditoren auf Zeit                               | 12 415 000.—   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung       |                | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen              |                |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung        |                | Sonstige Passiven                                 | 9 367 820.92   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung |                | Aktienkapital                                     | 5 000 000.—    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung      | 5 037 500.—    | Gesetzliche Reserven                              | 2 350 000.—    |
| Wertschriften                             |                | Andere Reserven                                   | 3 400 000.—    |
| Sonstige Aktiven                          |                | Gewinnvortrag                                     | 199 474.78     |
| Total Aktiven                             | 117 383 296.19 | Total Passiven                                    | 117 383 296.19 |
|                                           | Fr.            |                                                   | Fr.            |
| Forderungen aus festen Termingeschäften   |                | Verpflichtungen aus festen Termingeschäften       |                |
| in Wertpapieren und Edelmetallen          | 273 095.30     | in Wertpapieren und Edelmetallen                  | 271 033.10     |
|                                           |                | Aval-, Bürgschafts- und Garantieverbindlichkeiten | 7 915 706.45   |

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |                  | Passiven                             |                  |
|--------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|
|                                            | Fr.              |                                      | Fr.              |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                  | Bankenkreditoren auf Sicht           | 236 996 813.81   |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 642 435 239.—    |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                  |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 481 437 667.—    | Kreditoren auf Sicht                 | 532 983 320.07   |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |                  | Kreditoren auf Zeit                  | 797 188 977.34   |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine    | 39 084 409.—     | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                  | Depositenhefte und -konten           | 60 790 187.69    |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |                  | Kassenobligationen                   | 61 690 000.—     |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 1 747 605.—      | Obligationen-Anleihen                | 15 000 000.—     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                  | – davon mit Rangrücktritt            |                  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                  | Akzepte und Eigenwechsel             | 20 867 343.96    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 27 189 168.—     | Sonstige Passiven                    | 217 957 648.36   |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen          |                  | Kapital                              | 90 000 000.—     |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    |                  | Gesetzliche Reserven                 | 63 500 000.—     |
| Hypothekaranlagen                          |                  | Andere Reserven                      | 34 000 000.—     |
| Wertschriften                              |                  | Vortrag vom Vorjahr                  | 788 142.76       |
| – davon mit Rangrücktritt                  | 864 365.—        |                                      |                  |
| Bankgebäude                                |                  |                                      |                  |
| Sonstige Aktiven                           |                  |                                      |                  |
|                                            | 50 521 109.65    |                                      |                  |
|                                            | 117 667 773.93   |                                      |                  |
|                                            | 2 774 197 672.99 |                                      | 2 774 197 672.99 |